

## یمن الاقوامی کمیشن برائے ماہرین قانون

### پس منظری بیان

## انسانی حقوق سے متعلقہ اقوام متحده کی کمیٹیوں کی سلسلہ وار پورٹنگ کے عمل کا جائزہ

دیا کے تمام علاقوں سے تعلق رکھنے والے ساتھ (60) معروف جوں اور وکلاء پر مشتمل "یمن الاقوامی کمیشن برائے ماہرین قانون" (آئی سی جے) انصاف کے قومی اور یمن الاقوامی نظاموں کی ترقیات اور استحکام کے لیے اپنے بے مثال قانونی تجربے کو بروئے کارلاتے ہوئے قانون کی حکمرانی کے ذریعے انسانی حقوق کے فروع اور تحفظ کے لیے کوشش ہے۔ آئی سی جے، 1952 میں قائم ہوا تھا، 1957 سے معاشی و سماجی کونسل کے ساتھ مشاورتی حیثیت سے نسلک ہے، پانچ برا عظموں میں فعال ہے؛ اور اس کا مقصد یمن الاقوامی انسانی حقوق اور یمن الاقوامی انسانیت دوست قانون کا بتدریج فروع اور مؤثر نفاذ: شہری، ثقافتی، معاشی، سیاسی اور سماجی حقوق کا تحفظ؛ اختیارات کی عیحدگی؛ اور عدالیہ و قانونی شعبے کی خود مختاری کو تینی بنانا ہے۔

پوسٹ آفس بکس نمبر 91، روڈ لیس بیزنس 33، 1211 جنیوا 8، سوئیٹرلینڈ

فون: +41(0) 22 979 3801 | فیس: +41(0) 22 979 3801 | ویب سائٹ: <http://www.icj.org> | ایمیل: [info@icj.org](mailto:info@icj.org)

## معاہدات کے نفاذ کی نگران کارکمیٹیوں کو روپرٹ کا طریقہ کار

جب کوئی ریاست انسانی حقوق کے بین الاقوامی معاہدے کی فریق نہیں ہے تو متعلقہ معاہدے کے نفاذ کی نگرانی کی ذمہ داری معاہدہ جاتی ادارہ (جسے عرف عام میں کمیٹی کہا جاتا ہے) فریق ریاست سے درخواست کرے گی کہ وہ معاہدے میں درج حقوق اور آزادیوں کے تحفظ کو لینے کے لیے اٹھائے گئے آئینے، عدالتی اور پالیسی کے بارے میں روپرٹ جمع کروائے۔

بین الاقوامی بیشاق برائے شہری و سیاسی حقوق، (آئی سی سی پی آر) کے نفاذ کی نگرانی کرنے والی کمیٹی کو کمیٹی برائے انسانی حقوق (اتچ آر اسی، یا ای سی پی آر) کہا جاتا ہے۔ بین الاقوامی بیشاق برائے معاشی، سماجی و ثقافتی حقوق، (آئی سی ای ایسی آر) کے نفاذ کی نگران کمیٹی کو کمیٹی برائے معاشی، سماجی و ثقافتی حقوق (سی ای ایسی آر) کہا جاتا ہے۔ اذیت رسانی اور دمگر ظالمانہ غیر انسانی اور تضییک آمیز سلوک کے خلاف بیشاق، کے نفاذ کی نگران کمیٹی اذیت رسانی کے خلاف کمیٹی (سی اے ٹی) کہلاتی ہے۔ خواتین کے خلاف انتیازی سلوک کی تمام اقسام کے خاتمے کا کوشش، (سیٹا) کے نفاذ کی نگران کمیٹی خواتین کے خلاف ناروا سلوک کا ناتمنہ کی کمیٹی، (سیٹا) کہلاتی ہے۔ حقوق برائے بچکاں، اور مسلح شیدی میں بچوں کی شمولیت پر اختیاری پروٹوکول (اوپی ایسی) اور بچوں کی فروخت، بچوں کی جسم فروختی اور بچوں کی فحش لگاری پر اختیاری پروٹوکول، (اوپی ایسی) کی نگران کمیٹی کو کمیٹی برائے حقوق بچکاں (سی آر سی) کہا جاتا ہے۔

زیر نظر دستاویز میں مذکورہ پانچ کمیٹیوں کے تحت روپرٹ کی کارروائیوں کا جائزہ بیان کیا گیا ہے۔ سب سے پہلے روپرٹ کے عمل کے مقاصد اور مجموعہ کارروائی بیان کی گئی ہے اور اس کے بعد اس عمل میں شامل بنیادی مرحلیں وضاحت کی گئی ہے۔

مندرجہ بالا کمیٹیاں دیگر امور اور سرگرمیاں بھی سرانجام دیتی ہیں جن میں انفرادی اطلاعات اور معاہدات کی اہمیت اور نفاذ پر عمومی آراء پر غور کرنا بھی شامل ہے۔ انسانی حقوق کے معاہدات کے نفاذ کی نگران کارکمیٹیوں کے بنیادی امور اور سرگرمیوں کے بارے میں پس منظر پرستی الگ دستاویز میں ان امور کی نشاندہی کی گئی ہے۔

### تعارف

#### ریاستی روپرٹ کے نظام کے اہداف اور مقاصد

جبیسا کہ سابق یو این ہائی کمشنر برائے انسانی حقوق نے وضاحت کی تھی: ”روپرٹ کے عمل سے فریق ریاست کو اپنے ان اقدامات کی جامن نظر ثانی کرنے کا موقع ملتا ہے جو اس نے اپنے ملکی قانون اور پالیسی کو متعلقہ معاہدات کی دفعات کے ساتھ ہم آہنگ کرنے کے لیے اٹھائے ہوتے ہیں 1۔“

آئی سی ای ایسی آر کے حوالے سے کمیٹی نے سات (7) بنیادی اہداف کی نشاندہی کی ہے جو کہ آئی سی ای ایسی آر کے تحت روپرٹ کے فرائض کی انجام دہی کر کے حاصل کیے جاتے ہیں 2۔ یہ درج ذیل ہیں۔

- 1- اس امر کو لینے بانا کہ فریق ریاست قومی قانون سازی، انتظامی قواعد و ضوابط اور اقدامات کی جامن نظر ثانی کرے تاکہ معاہدے پر مکمل حد تک مکمل عملدرآمد کو لینے بنا یا جاسکے۔

1- واحد نگران کارکمیٹی کے لیے ہائی کمشنر تجویز پر قوایقی مقابله میں عمومی رائے 1 کا خلاصہ، اقوام متحدہ کی دستاویز اچ آر ایم سی 2/2006 (2006)

2- سی ای ایسی آر کی رائے نمبر 1 فریق ریاست کی روپرٹ کی تیراجلاس (1989)

آئی سی بے کا بیس منظر: انسانی حقوق سے متعلقہ اقوام متحدہ کی کمیٹیوں کی سلسہ وار پورنگ کے عمل کا جائزہ

- 2- اس امر کو یقینی بانا کر فریق ریاست اپنے ملک میں حقوق کی صورت حال اور مزید یہ کہ شہری کس حد تک ان سے مستثنی ہو رہے ہیں، کی مستقل گمراہی کرے;
- 3- یثاق کے نفاذ کے لیے واضح طور پر بیان شدہ پالیسیوں کی وضاحت کے لیے حکومت کو بنیاد فراہم کرنا;
- 4- حکومتی پالیسیوں کی عوامی جانچ پڑتاں کو آسان بانا اور متعلقہ پالیسیوں کی تکمیل، نفاذ اور نظر ثانی کے عمل میں معاشرے کے مختلف حلقوں کی شمولیت کی حوصلہ افزائی کرنا;
- 5- ایک ایسی بنیاد فراہم کرنا جس پر فریق ریاست اور کمیٹی دونوں یثاق کے تحت عائد فرائض کی انجام دہی کے لیے ہونے والی پیش رفت کا موثر جائزہ لے سکیں;
- 6- فریق ریاست کو اس قابل بنا کر وہ معاشری، سماجی اور رفاقتی حقوق کے حصول میں حائل مسائل اور رکاوٹوں کا بہتر اداکار کر سکے؛ اور
- 7- فریق ریاستوں کے مابین معلومات کے تبادلے کو آسان بانا اور یثاق میں درج تمام حقوق کے حصول میں حائل تمام مسائل اور ان کے حل کے اداکار میں ان ریاستوں کی مدد کرنا۔ ان سات اہداف کا اطلاق دیگر چار کمیٹیوں کے تحت رپورٹ کے فرائض پر بھی ہوتا ہے۔

### ریاستیں کب رپورٹس جمع کرواتی ہیں؟

کمیٹی	ابتدائی رپورٹ	سلسلہ وار رپورٹس
سی ای پی آر	آئی سی پی آر کا فریق بننے کے ایک برس کے اندر <sup>3</sup>	جب کبھی کمیٹی اس کے لیے درخواست کرے مگر عموماً رپورٹ کے ہر پانچ برس بعد <sup>4</sup>
سی ای ایس سی آر	آئی سی ایس سی آر کا فریق بننے کے دو برس کے اندر <sup>5</sup>	ابتدائی رپورٹ کے ہر پانچ برس بعد <sup>6</sup>
سی اے ٹی	سی اے ٹی کا فریق بننے کے ایک برس کے اندر <sup>7</sup>	ابتدائی رپورٹ کے ہر چار برس کے بعد <sup>8</sup>
سی ای ڈی اے ڈبلیو (سیڈا)	سیڈا کا فریق بننے کے ایک برس کے اندر <sup>9</sup>	ابتدائی رپورٹ کے ہر چار برس بعد <sup>10</sup>
سی آر سی	سی آر سی کا فریق بننے کے دو برس کے اندر <sup>11</sup>	ابتدائی رپورٹ کے ہر پانچ برس بعد <sup>12</sup>

- 3 آئی سی پی آر کی دفعہ (1) درج ذیل http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/workingmethods.htm ویب سائٹ پر منتیاب شدہ ہے۔ سی ای پی آر کے کام کے طریقہ کار کا حصہ تھم بھی ملاحظہ کریں۔
- 4 آئی سی پی آر کی دفعہ (1) 40؛ اور سی ای پی آر کے قواعد و ضوابط کا شاپنگ نمبر (2) 66
- 5 سی ای ایس سی آر کے قواعد و ضوابط کا شاپنگ نمبر (2) 58
- 6 سی ای ایس سی آر کے قواعد و ضوابط کا شاپنگ نمبر (2) 58
- 7 کیٹ کے قواعد و ضوابط کا شاپنگ نمبر (1) 65
- 8 کیٹ کے قواعد و ضوابط کا شاپنگ نمبر (1) 65
- 9 معاہدے کی دفعہ 14
- 10 سیڈا کی عمومی شناسی نمبر 1 ملاحظہ کریں (پاکستان جالas 1986)
- 11 سی آر سی کے قواعد و ضوابط کا شاپنگ نمبر (2) 70
- 12 سی آر سی کے قواعد و ضوابط کا شاپنگ نمبر (2) 70

آئی سی بے کا بیس منظر: انسانی حقوق سے متعلق اقوام متحده کی کمیٹیوں کی سلسہوار پورنگ کے عمل کا جائزہ

### کمیٹیوں کے اجلاس کا طبقہ شدہ وقت

کمیٹی	فی برس اجلاس	اجلاس کا دوران جائزہ	اجلاس کے دوران جائزہ شدہ رپورٹس کی تعداد	مقررہ ماہ	اجلاس کا دورانیہ	جائزے اجلاس
سی ای پی آر	فی برس تین اجلاس	ما�چ، جولائی اور اکتوبر	14 ہفتے <sup>13</sup>	5 عموماً	ماਰچ، جولائی اور اکتوبر	نیوپارک میں اقوام متحده کا ہڈگوارٹر یا جنیوا میں اقوام متحده کا دفتر <sup>15</sup>
سی ای ایس سی آر	فی برس دو اجلاس	ستی اور نومبر / دسمبر <sup>17</sup>	16 ہفتے <sup>16</sup>	5 یا 6	ستی اور نومبر / دسمبر <sup>17</sup>	جنیوا میں اقوام متحده کا دفتر <sup>18</sup>
سی اے تی (کیٹ)	فی برس دو اجلاس	ستی اور نومبر <sup>21</sup>	19 ہفتے <sup>20</sup>	9 اوسٹھا 6 سے 22	ستی اور نومبر <sup>21</sup>	جنیوا میں اقوام متحده کا دفتر <sup>23</sup>
سی ای ڈ سائنسی (سیڈا)	فی برس تین اجلاس	فروری، جولائی اور اکتوبر <sup>26</sup>	24 ہفتے <sup>25</sup>	8 عموماً	فروری، جولائی اور اکتوبر <sup>26</sup>	جنیوا اور اقوام متحده کا دفتر <sup>28</sup>
سی آر سی	فی برس تین اجلاس	جنوری / ستی اور ستمبر <sup>31</sup>	30 ہفتے <sup>30</sup>	9 32	جنوری / ستی اور ستمبر <sup>31</sup>	جنیوا میں اقوام متحده کا دفتر <sup>33</sup>

### کمیٹیوں کے کام کا طریقہ کار

کمیٹی	ارکین کی تعداد	انتخاب کا معیار / الیت	مطلوبہ کورم	رائے دہی کے اصول
سی ای پی آر	34 انتخاب شدہ ارکین	ارکین کے لیے ضروری ہے کہ وہ بیشاق کی فریق مشتمل ہے۔ ریاستوں کے شہری ہوں، اعلیٰ اخلاقی کردار کے حامل ہوں اور انسانی حقوق کے شعبے میں نیاں خصوصیات کے حامل ہوں۔ قانونی تحریب رکھنے والے افراد کی شرکت کے استفادے کو بھی مذکور رکھا جائے گا۔	کورم بارہ ارکین پر ہر گز کے پاس ایک دوڑ ہے۔ 37 اتفاق رائے پر پہنچنے کے لیے تمام حقوق کو شیشیں کی جاتی ہیں مگر فصلہ اکثریت رائے سے ہوتا ہے۔ 38	36 ہرگز کے پاس ایک دوڑ ریاستوں کے شہری ہوں، اعلیٰ اخلاقی کردار کے حامل ہوں اور انسانی حقوق کے شعبے میں نیاں خصوصیات کے حامل ہوں۔ قانونی تحریب رکھنے والے افراد کی شرکت کے استفادے کو بھی مذکور رکھا جائے گا۔

-13 سی ای پی آر کے قواعدہ ضوابط کا شناختن  
-14 سی ای پی آر کے کام کے طرائق کا کام کا حصہ ہے۔ <http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/workingmethods.htm> پر متیاب ہے۔

-15 سی ای پی آر کے قواعدہ ضوابط کا شناختن  
-16 سی ای ایس سی آر کے قواعدہ ضوابط کا شناختن  
-17 تاریخی کاٹشن یا یعنی کے سفری جریل کی مشاہدے ہوتا ہے۔ سی ای ایس سی آر کے قواعدہ ضوابط کا شناختن  
-18 سی ای ایس سی آر کے قواعدہ ضوابط کا شناختن  
-19 کبت کے قواعدہ ضوابط کا شناختن (1)  
-20 پی آر ایل  
-21 پی آر ایل  
-22 پی آر ایل  
-23 پی آر ایل  
-24 جیسا کہ 2007 میں جریل اعلیٰ فیصلہ یا تھیہ این کی دستاویزات (A/C.3/62/L.20/Rev.1 (2007) کا طرائق کا  
-25 پی آر ایل  
-26 پی آر ایل  
-27 پی آر ایل  
-28 پی آر ایل  
-29 پی آر ایل  
-30 پی آر ایل  
-31 پی آر ایل  
-32 سی آر سی کام کے طرائق کا حصہ ہے  
-33 سی ای پی آر کے قواعدہ ضوابط کا شناختن  
-34 سی ای پی آر کے قواعدہ ضوابط کا شناختن  
-35 آئی ای پی آر کی فومنی  
-36 سی ای پی آر کے قواعدہ ضوابط کا شناختن  
-37 سی ای پی آر کے قواعدہ ضوابط کا شناختن  
-38 سی ای پی آر کے قواعدہ ضوابط کا شناختن  
-39 تاریخی جوئی ہو۔

<p>کورم بارہ ارائیں پر ہر رکن کے پاس ایک ووٹ ہے۔<sup>44</sup> اتفاق رائے قابل ترجیح ہے تاہم اگر یہ نہ حاصل ہو سکے تو اکثریت کافی ہے۔<sup>45</sup></p>	<p>کورم بارہ ارائیں پر مشتمل ہے<sup>43</sup></p>	<p>ارائیں کا اعلیٰ اخلاقی کردار اور انسانی حقوق کے شعبے میں نمایاں خصوصیات کا حامل ہونا ضروری ہے۔<sup>40</sup> اُنہیں بیانکی فریق ریاستوں کی طرف سے نامزد کیا جاتا ہے۔<sup>41</sup> مساوی جغرافیائی تقسیم اور مختلف اقسام کے سماجی اور قانونی نظاموں کی نمائندگی کو مذکور رکھنا چاہیے۔<sup>42</sup></p>	<p>سی ای ایس سی آر اٹھارہ منتخب شدہ ارائیں<sup>39</sup></p>
<p>کورم چھ ارائیں پر ہر رکن کے پاس ایک ووٹ ہے۔<sup>49</sup> کمیٹی کی کوشش ہوگی کہ فصل اتفاق رائے سے ہو مگر ناکامی کی صورت میں اکثریت ووٹ کافی ہے۔<sup>50</sup></p>	<p>کورم چھ ارائیں پر مشتمل ہے<sup>48</sup></p>	<p>ارائیں کے لیے اعلیٰ اخلاقی ساکھ اور انسانی حقوق کے شعبے میں نمایاں خصوصیات کا حامل ہونا ضروری ہے۔<sup>47</sup></p>	<p>سی اے ٹی دن منتخب شدہ ارائیں<sup>46</sup> (کیٹ)</p>
<p>کورم بارہ ارائیں پر کوشش کی جائے گی، بصورت دیگر فصلہ اکثریت رائے کی بنیاد پر ہوگا۔<sup>54</sup></p>	<p>کورم بارہ ارائیں پر مشتمل ہے<sup>53</sup></p>	<p>ارائیں کے لیے اعلیٰ اخلاقی ساکھ اور انسانی حقوق کے شعبے میں نمایاں خصوصیات کا حامل ہونا ضروری ہے۔<sup>52</sup></p>	<p>تیسیں منتخب شدہ ارائیں<sup>51</sup> ڈبلیو(سیدا)</p>
<p>کورم بارہ ارائیں پر حاضر ارائیں کی اکثریت<sup>58</sup></p>	<p>کورم بارہ ارائیں پر مشتمل ہے<sup>57</sup></p>	<p>ارائیں کے لیے اعلیٰ اخلاقی ساکھ اور انسانی حقوق کے شعبے میں نمایاں خصوصیات کا حامل ہونا ضروری ہے۔<sup>56</sup></p>	<p>اٹھارہ منتخب شدہ ارائیں<sup>55</sup> سی آر سی</p>

-39 سی ای ایس سی آر کے قواعد و ضوابط کا شاباط نمبر 9

-40 بڑا ملی۔htm۔ http://www2.ohchr.org/english/bodies/cescr/elections.htm

-41 معائش و سماجی کونسل کی 28 مئی 1985 کی تاریخ نمبر 17/1985

-42 ای ای ایس سی آر کے قواعد و ضوابط کا شاباط نمبر 17/1985، پیراگراف (ب)

-43 سی ای ایس سی آر کے قواعد و ضوابط کا شاباط نمبر 32

-44 سی ای ایس سی آر کے قواعد و ضوابط کا شاباط نمبر 45

-45 سی ای ایس سی آر کے قواعد و ضوابط کا شاباط نمبر 46

-46 کیٹ کے قواعد و ضوابط کا شاباط نمبر 11

-47 پیکیس منٹی 1 اونچ ہی اونچ آرٹیکل شیٹ نمبر 17، ایتی رسانی کے خلاف کیٹی۔ http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/

-48 کیٹ کے قواعد و ضوابط، شاباط نمبر 36

-49 کیٹ کے قواعد و ضوابط، شاباط نمبر 49

-50 کیٹ کے قواعد و ضوابط، شاباط نمبر 50

-51 معابر کی دفعہ 17

-52 معابر کی دفعہ 17

-53 سینا کے قواعد و ضوابط، شاباط نمبر 29

-54 سینا کے قواعد و ضوابط، شاباط نمبر 31

-55 کی آری کے قواعد و ضوابط، شاباط نمبر 11

-56 پچھوں کے تھوڑی کا معاہدہ، دفعہ 43

-57 کی آری کے قواعد و ضوابط، شاباط نمبر 45

-58 سی آری کے قواعد و ضوابط، شاباط نمبر 58

-59 ملاظہ کریں جو واضح کرتے ہیں کہ کمیٹی کے ارائیں کو اتفاق رائے مک پہنچ کی کوشش کرنی چاہیے۔

## سلسلہ وار رپورٹنگ کا عمل

### رپورٹنگ کے فریض کی قانونی بنیاد

تمام ریاستیں جو پانچ معاهدات کی تو شیق کرتی یا انہیں تسلیم کرتی ہیں، اس امر کی ذمہ داری قبول کرتی ہیں کہ وہ گران کار کمیٹیوں کو رپورٹس جمع کروائیں گی<sup>59</sup>۔

### بنیادی دستاویز

بنیادی دستاویز کی تیاری کے سلسلے میں رپورٹنگ کے حوالے سے ہدایات مرتب کی گئیں تاکہ اس دستاویز کی تیاری کے عمل میں ریاستوں کی معاونت کی جاسکے<sup>60</sup>۔ بنیادی دستاویز ایک ابتدائی رپورٹ ہے جو کہ ریاست کی ابتدائی رپورٹ سے قبل تمام کمیٹیوں میں تقسیم کی جاتی ہے۔ اس میں ریاست کی آبادی، جغرافیہ، آئینی، قانونی اور سیاسی ڈھانچہ اور دیگر معلومات کی تفصیلات ہوتی ہیں۔ اس میں ملک کا عمومی پس منظر بیان ہوتا ہے اور اس کی تجدید ہوتی رہتی چاہیے۔ تاکہ بعد ازاں ہونے والے سلسہ وار جائزوں میں اسے دہرا یانہ جائے۔ بنیادی دستاویز میں موجود معلومات کو کمیٹی سے متعلق ریاستی رپورٹس میں دہرا نہیں چاہیے۔

ریاستی رپورٹنگ پر سی ای سی پی آر کی ہدایات کے مطابق بنیادی دستاویز میں ”رپورٹنگ کرنے والی ریاست کے متعلق عمومی معاملات، انسانی حقوق کے فروغ اور تحفظ کے لیے عمومی انتظام و انصرام، مزید برآں غیرنا اسلوک، مساوات اور مؤثر تلاشیوں کے متعلق معلومات ہونی چاہیں“<sup>63</sup>۔ سی ای ایس سی آر کی ہدایات میں بھی یہی اصول بیان کیا گیا ہے<sup>64</sup>۔ سی اے ٹی (کیٹ) کی ہدایات میں اس امر کا اعادہ کیا گیا ہے کہ بنیادی دستاویز میں مختلف معاهدات کے نفاذ کے متعلق عمومی اور واقعی معلومات ہونی چاہیں<sup>65</sup>۔

سی ای ڈی اے ڈبلیو (سیڈا) کا اس امر پر زور ہے کہ بنیادی دستاویز کی عدم موجودگی میں ریاستوں کو یہ تمام معلومات معاهدے سے متعلقہ رپورٹ میں جمع کروانی چاہیے۔ مزید برآں سیڈا کا مطالبہ ہے کہ ریاستوں کو بنیادی دستاویز میں فراہم کی گئی معلومات کی حصی اور صفائی پہلوؤں سے نظر ثانی کرنی چاہیے۔ اگر اس سے مقصد حاصل نہ ہو تو ریاستوں کو چاہیے کہ وہ معاهدے سے متعلقہ رپورٹ میں اور بنیادی دستاویز کی الگ تجدید نو میں متعلقہ معلومات کو شامل کرے<sup>66</sup>۔ سی آر سی کی بنیادی دستاویز بھی ہم آہنگ ہدایات کی مطابقت میں تیار کی جانی چاہیے<sup>67</sup>۔ کمیٹی اپنی رپورٹنگ ہدایات میں زور دیتی ہے کہ بنیادی دستاویز میں عدم موجود کسی بھی قسم کی معلومات کو معاهدے سے متعلقہ رپورٹ میں ضرور شامل ہونا چاہیے<sup>68</sup>۔

### مراحل

سلسلہ وار رپورٹنگ کا عمل سات بنیادی مراحل پر مشتمل ہے۔

1- ریاستی رپورٹ کی تیاری

2- معاهدے کی نگران کمیٹی کو ریاستی رپورٹ جمع کروائی جاتی ہے؛

59- آئی سی ای سی پی آر کی دفعہ 40؛ آئی ای ایس سی آر کی دفعات 16 اور 17؛ کیٹ کی دفعہ 19؛ بنیادی دفعہ 18؛ اوپر آر سی کی دفعہ 44

60- اقوام متحدہ کی دستاویز، باب نمبر 4، HRI/GEN/2/Rev.4

61- بنیادی معلومات پر مزید تفصیلات جانے کے لیے <http://www2.ohchr.org/english/bodies/coredocs.htm> ملاحظہ کریں

62- سی ای ڈی اے ڈبلیو، جی اگراف 5 اور سی ای ایس سی آر کی ہدایات، جی اگراف 2

63- سی ای ڈی اے ڈبلیو، اقوام متحدہ کی دستاویز (2010) CCPR/C/2009/1، جی اگراف 4

64- سی ای ایس سی آر کی ہدایات، اقوام متحدہ کی دستاویز، (2009) E/C.12/2008/2، جی اگراف نمبر 1

65- جی اگراف نمبر 27، کیٹ کی رپورٹ کے لیے ہدایات، اقوام متحدہ کی دستاویز، HRI/GEN/2/Rev.6، اے اقتباس A/63/38.

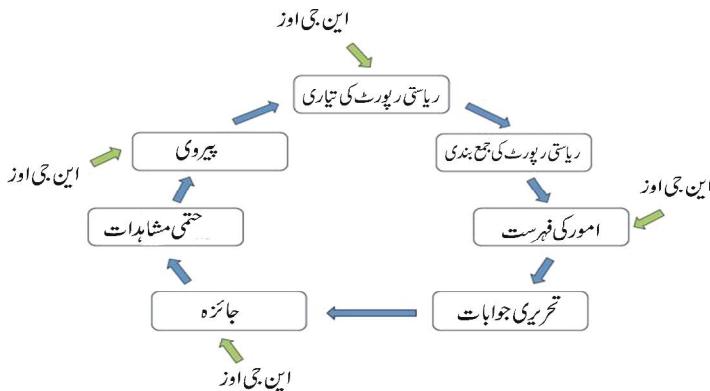
66- سی ای ڈی اے ڈبلیو کے لیے ہدایات، اقوام متحدہ کی دستاویز، A.3.2

67- اقتباس HRI/GEN/2/Rev.6

68- سی آر سی کی سلسہ وار رپورٹنگ کے لیے ہدایات، اقوام متحدہ کی دستاویز، CRC/C/58/Rev.2، جی اگراف 10

آئی سی بے کا یہ منظر: انسانی حقوق سے متعلق اقوام متحدہ کی کمیٹیوں کی سلسلہ وار رپورٹنگ کے عمل کا جائزہ

- 3 اجلاس سے قبل مینگ / معاملات کی فہرستوں کا انتخاب;
- 4 معاملات کی فہرستوں کو تحریری جوابات;
- 5 ریاست کی رپورٹ کا جائزہ;
- 6 حتمی مشاہدات؛ اور
- 7 بعدازال ہونے والی کارروائی کا طریقہ کار



## پہلا مرحلہ: ریاستی رپورٹ کی تیاری

### 1.1 سی پی آر

#### 1.1.1 رپورٹ کے مندرجات

سی پی آر اور ہائی کمشن برائے انسانی حقوق کے دفتر (اوائیج سی ایچ آر) نے عوامی ہدایات جاری کی ہیں تاکہ حکومتوں کو ان کی رپورٹس کی تیاری میں مدد مل سکے<sup>69</sup>۔ ان ہدایات میں مزید وضاحت کی گئی ہے کہ ہر دفعہ کے نفاذ کے حوالے سے رپورٹ میں کوئی چیزیں شامل ہونی چاہئیں<sup>70</sup>۔ تیارکی جانے والی رپورٹ ایک ابتدائی رپورٹ ہوگی؛ ہدف شدہ رپورٹ ہوگی۔ ہدف شدہ رپورٹ کی تفصیل چوتھے مرحلے کے حصے میں بیان کی جائے گی۔

ابتدائی رپورٹ میں بیانات کی تمام نیادی دفعات شامل ہونی چاہئیں<sup>71</sup>، پہنچوں ریاست کا آئینی اور قانونی ڈھانچہ جو کہ نیادی دستاویز میں بیان نہ کیا گیا ہو اور بیانات کے نفاذ کے لیے اٹھائے گے قانونی اور عملی اقدامات۔ اس رپورٹ میں صرف نافذ اعمال رسی تو انیں کا ذکر ہی کافی نہیں ہے بلکہ اس امر کی عملی وضاحت ہونی چاہیے کہ افراد اُن حقوق سے کس طرح مستفید ہو رہے ہیں۔ بعدازال ہونے والے سلسلہ وار جائزوں (جنہیں مکمل رپورٹ کے طور پر جمع کروایا جاتا ہے) میں بھی نیادی دفعات کا احاطہ ہونا چاہیے مگر ان میں درج ذیل چیزیں بھی شامل ہونی چاہئیں: گزشتہ رپورٹ کے حتمی مشاہدات پر رد عمل؛ کمیٹی کے غور و خوض کے مقتدر ریکارڈز پر رد عمل؛ ریاست کی پیش رفت کا جائزہ؛<sup>72</sup> اور جہاں کہیں ریاست نے نمایاں پیش رفتیں کی ہیں وہاں دفعات پر تبصرہ<sup>73</sup>۔ انہیں

69۔ کی پی آر کی ہدایات: انسانی حقوق کی رپورٹنگ پر ایج سی ایچ آر کا مینول ملاحظہ کریں جو کہ URL:<http://www.unhchr.ch/html/menu6/2/training.htm> پر دستیاب ہے۔

70۔ کی پی آر کی ہدایات، جی آر اف 28-104۔

71۔ آئی سی پی آر کا حصہ اول، دوسری اور سوم۔

72۔ کی پی آر کی ہدایات، جی آر اف 19۔

73۔ کمیٹی برائے انسانی حقوق قواعد و ضوابط پر جائزی نہیں، اقوام متحدہ کی دستاویز، (2001) A/56/40، جی آر اف 50۔

آئی سی بے کا بس منظر: انسانی حقوق سے متعلق اقوام متحدہ کی کمیٹیوں کی سلسلہ وار پورنگ کے عمل کا جائزہ

انفرادی شکایات (جنہیں انفرادی اطلاعات کہا جاتا ہے) کے حوالے سے ریاست سے متعلق آراء کا ازالہ بھی کرنا چاہیے اور متاثرہ فرد کی تلافی کے لیے اٹھائے گئے اقدامات کی تفصیل بھی بیان کرنی چاہیے<sup>74</sup>۔ رپورٹ میں یہ معلومات فراہم کرنا بھی ضروری ہے کہ رپورنگ کے عمل میں سول سو سائی کس طرح شرکیک کا رہے<sup>75</sup>۔ ہدایات میں تجویز کردہ فارمیٹ یہ ہے کہ بیان سے آغاز کیا جائے اور ہر دفعہ کا احاطہ کیا جائے<sup>76</sup>۔ یہ اصول بنیادی طور پر ابتدائی رپورٹس پر لاگو ہوتا ہے مگر اس کا اطلاق مکمل سلسلہ وار پورٹ پر بھی ہو گا<sup>77</sup>۔ ہر دفعہ کا احاطہ کرتے ہوئے ریاست کو درج معلومات فراہم کرنی چاہیں<sup>78</sup>:

- کیا ریاست نے معابرے میں موجود ہر حق کے نفاذ کے لیے قوانین، پالیسیوں اور حکومت علیوں کا قومی ڈھانچہ تشكیل دیا ہے;
- معابرے میں شامل تمام حقوق کے تحفظ کے نگران طرائق کا رہے;
- کمیٹی کو پیش رفت کے جائزے کا موقع فراہم کرنے کے لیے دستیاب شدہ کوائنف اور اعادہ دشمار;
- قانونی اقدار کا عملی نفاذ اور
- رپورنگ کے دورانیے کے دوران فوری توجہ طلب مسائل

کمیٹی کی ہدایات میں اس چیز کی نشاندہی بھی کی گئی ہے کہ معابرے کی ہر دفعہ پر رپورنگ کرتے ہوئے کون سے معاملات اور سوالات پر توجہ دینی چاہیے<sup>79</sup>۔ اگر رپورٹ غیر ضروری حد تک مختصر یا عمومی ہوں اور وہ دفعہ چالیس (40) کے تحت رپورنگ کی شرائط پر پورا نہ اترتی ہوں تو کمیٹی رپورٹ کے جائزے کے دوران ریاست کو مکمل معلومات فراہم کرنے کے لیے اضافی وقت فراہم کر سکتی ہے<sup>80</sup>۔

### 1.1.2 رپورٹ کی تدوین

رپورٹ مرتب کرنے کا کوئی مخصوص طریقہ طنہیں ہے۔ تاہم، چونکہ حکومت کے کئی اداروں کو رپورٹ کے عمل میں کردار ادا کرنے کی ضرورت ہے، اس لیے ان کے مابین رابطہ سازی کا نظام تجویز کیا گیا تھا۔ یہ اس وقت زیادہ اہمیت اختیار کر جاتا ہے جب حکومتی ڈھانچہ وفاقی اور علاقائی حکومتوں پر مشتمل ہو۔ عموماً وزارت خارجہ رپورٹ مرتب کرنے کے عمل میں پیش قدمی کا مظاہرہ کرتی ہے<sup>81</sup>۔ مگر یہ کام اکثر اوقات وزارت انصاف بھی انجام دیتی ہے۔

### 1.1.3 ریاستی رپورٹ کی تیاری میں این جی او کی شمولیت

کمیٹی برائے انسانی حقوق کے مشاہدے میں آیا ہے کہ ریاستی رپورٹ کی توجہ کا مرکز قانون سازی پر ہوتا ہے جبکہ اس میں ان قوانین اور آئی سی پی آر کے نفاذ کے بارے میں معلومات نہیں ہوتی یا بہت کم ہوتی ہے۔ مزید برآں، ریاستی رپورٹ میں اکثر اوقات موجودہ صورت حال، اٹھائے گئے اقدامات، اور آئی سی پی آر کے نفاذ میں ریاست کو درپیش مشکلات کا دیانتارہ تجزیہ بیان نہیں کیا گیا ہوتا<sup>82</sup>۔

- 74 کی پی آر کی ہدایات، بیج آگراف 23

- 75 کی پی آر کی ہدایات، بیج آگراف 20

- 76 کی پی آر کی ہدایات، بیج آگراف 18

- 77 مکمل سلسلہ وار رپورٹس عوامی صارف کمیٹی بیان کی دخالت پر ہی تین کروڑ ای جاتی ہیں۔ بصورت دیگر صرف ہفتہ رپورٹ تی اگو ہوتی ہے اور زندگانی دستاویز ہے۔ اس کی مزید دشاخت پر تھے مرط میں بیان کی گئی ہے۔

- 78 کی پی آر کی ہدایات، بیج آگراف 25-27

- 79 کی پی آر کی ہدایات، بیج آگراف 104-104

- 80 کی پی آر کے تعداد ضابطا کا شاطر نمبر (2) 71

- 81 تیک شیٹ 15، (Rev. 1)، بشری دیساںی حقوق: کمیٹی برائے انسانی حقوق کی تیک شیٹ صفحہ 17، <http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/> پر دستیاب ہے۔

- 82 کی پی آر این جی اور کے لئے ہدایات بیج آگراف 15۔

آئی سی بے کا یہ منظر: انسانی حقوق متعلقہ اقوام متحدہ کی کمیٹیوں کی سلسلہ وار پورٹنگ کے عمل کا جائزہ

الہذا کمیٹی کا مطالبہ ہے کہ ریاستیں رپورٹ کی تیاری کے عمل میں غیر سرکاری تنظیموں (این جی او) کو شامل کریں تاکہ معاهدے کے نفاذ کے لیے ہونے والی پیش رفت کا متوازن اور غیر جانبدارانہ جائزہ سامنے آسکے<sup>83</sup>۔ اس مقصد کو حاصل کرنے کے کئی طریقے ہیں، بشمول: رپورٹ مرتب کرنے سے قبل سول سوسائٹی سے مشاورت، سول سوسائٹی کے اعداد و شمار کا استعمال اور / یا سلسلہ وار رپورٹ کی مسودہ سازی میں کسی طریقے سے سول سوسائٹی کی شمولیت<sup>84</sup>۔

## 1.2 سی ای ایس سی آر

### 1.2.1 رپورٹ کے مندرجات

معاشی و سماجی کوسل نے بھی ہدایات فراہم کی ہیں تاکہ سی ای ایس سی آر کو پیش ہونے والی ریاستی رپورٹس کی تیاری میں ریاستوں کی مدد کی جاسکے<sup>85</sup>۔ سی ای سی پی آر کی طرح، سی ای ایس سی آر کی ہدایات میں بھی ابتدائی اور سلسلہ وار رپورٹس، دونوں کے لیے ایک ہی فارمیٹ تجویز کیا گیا ہے اور سلسلہ وار رپورٹس میں گزشتہ حقیقی مشاہدات کا ازالہ کرنے کے لیے کہا گیا ہے<sup>86</sup>۔ سی ای سی پی آر کے برعکس، سی ای ایس سی آر میں ہدف شدہ رپورٹنگ شامل نہیں ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ سلسلہ وار رپورٹس میں کمیٹی کی عمومی آراء اور معاهدے کے مکمل نفاذ کے لیے اٹھائے گئے اقدامات کا جائزہ لیتے ہوئے معاهدے کی تمام بنیادی دفعات کا احاطہ کیا جاتا ہے۔ سلسلہ وار رپورٹس میں حقیقی مشاہدات کے رد عمل میں معلومات سمیت کیے گئے اقدامات اور ہونے والی پیش رفت کی تفصیلات کا ذکر ہونا ضروری ہے<sup>87</sup>۔ ہر دفعہ کا احاطہ کرتے ہوئے، ریاست کو رپورٹ میں درج ذیل معلومات شامل کرنی چاہئیں<sup>88</sup>۔

- کیا ریاست نے معاهدے کی ہر دفعہ کے نفاذ کے لیے قوی قانون سازی، پالیسیوں اور حکمت عملیوں کے حوالے سے لا جعل تشکیل دیا ہے، مزید برآں دستیاب شدہ وسائل اور ان وسائل کا اثر بیان کیا جانا چاہیے;
- معاهدے میں درج حقوق کے مکمل حصول کی نگرانی کے لیے موجود نظام;
- معاهدے کے تحت فرائض کی انجام دہی کے لیے ریاست کے میں الاقوامی اقدامات کو تلقینی بنانے کے لیے موجود نظام;
- کیس لا کا خصوصی حوالہ دیتے ہوئے، ہمکی قانون میں تمام حقوق کی شمولیت اور رہا راست نفاذ کا ذکر کیا جائے;
- خلاف ورزیوں کا ازالہ کرنے کے لیے دستیاب شدہ تلافیاں;
- معاهدے میں درج حقوق کے مکمل حصول کی راہ میں حاکم رکاوٹیں؛ اور
- گزشتہ پانچ برس کے دوران سالانہ موازنے کی بنیاد پر عمر، جنس، لسانی شناخت، شہری / دیہی آبادی اور دیگر متعلقہ حیثیت کی درجہ بندی کرتے ہوئے ہر حق سے مستفید ہونے کے متعلق شماریاتی کوائف۔

سی ای سی پی آر کی ہدایات کی طرح، سی ای ایس سی آر کی ہدایات بھی اس امر کی نشاندہی کرتی ہیں کہ ریاست کو معاهدے کی ہر دفعہ پر رپورٹنگ کرتے ہوئے کن

-83 ٹیکٹ شیٹ 15، Rev. 1) (Rev. 1)، صفحہ 17

-84 ٹیکٹ شیٹ 15، Rev. 1)، (Rev. 1)، صفحہ 17

-85 سی ای ایس سی آر کی ہدایات، اقوام متحدہ کی دستاویز: E/C.12/2008/2.

-86 سی ای ایس سی آر کی ہدایات، بیج آگراف 6

-87 سی ای ایس سی آر کی ہدایات، بیج آگراف 2

-88 سی ای ایس سی آر کی ہدایات، بیج آگراف 3

آئی سی بے کا یہ منظر: انسانی حقوق سے متعلق اقوام متحدہ کی کمیٹیوں کی سلسلہ وار پورٹنگ کے عمل کا جائزہ امور پر توجہ دینے کی ضرورت ہے<sup>89</sup>۔ سی سی پی آر کو پیش ہونے والی رپورٹ کی طرح سی ای ایس سی آر کے تحت ہدایات کے معیار پر پورانہ اترنے والی سلسلہ وار رپورٹ کے حوالے سے اضافی معلومات فراہم کرنے کی درخواست کی جائے گی<sup>90</sup>۔

### 1.2.2 رپورٹ کی مددوں

اس حوالے سے کسی قسم کی ہدایات موجود نہیں مگر جو کوئی بھی رپورٹ کی مسودہ سازی میں خدمات فراہم کرنا چاہتے ہیں ان کے حوالے سے مذکورہ امور کو ملحوظ نظر رکھا جائے۔

### 1.2.3 رپورٹ کی تیاری میں این جی اور کی شمولیت

اوائیج سی ایچ آر کے سیکرٹریٹ نے ایک دستاویز تیار کی ہے جس میں سلسلہ وار پورٹنگ کے عمل کے تمام مرحلے پر سی ای ایس سی آر کی تمام سرگرمیوں میں این جی اور کی شمولیت کے موقع کے متعلق تفصیلات درج ہیں<sup>91</sup>۔ دستاویز میں اس بات کی وضاحت نہیں کی گئی کہ ریاستی رپورٹ کی تیاری میں این جی اور کس طرح شمولیت اختیار کر سکتی ہیں کیونکہ یہ جائزے کے عمل سے پہلے وقوع پذیر ہوتی ہے۔ تاہم یہ فرض کیا جا سکتا ہے کہ رپورٹ کی تیاری کے کسی بھی مرحلے پر این جی اور کے ساتھ ریاست کے تعاون کو اسی طرح خوش آئند قرار دیا جاتا ہے جس طرح کہ آئی سی پی آر کے تحت رپورٹنگ کے عمل میں این جی اور کی شمولیت کو خوش آئند سمجھا جاتا ہے۔

## **1.3 کیٹ**

### 1.3.1 رپورٹ کے مندرجات

ریاستوں کی معاونت کے لیے ہدایات مرتب کی گئی ہیں تاکہ وہ کیٹ کو پیش کی جانے والی رپورٹ تیار کیں۔<sup>92</sup>

سی سی پی آر کی طرح، رپورٹ ابتدائی ہوگی، سلسلہ وار ہوگی، یا پھر ہدف شدہ ہوگی۔ مزید برآں، دیگر معاہدات کی طرح، ابتدائی رپورٹ میں معاہدے کی ہر دفعہ کا احاطہ کیا جائے گا، اُن دفعات کے نفاذ کے لیے اٹھائے گئے اقدامات کی وضاحت کی جائے گی؛ اور اعداد و شمار اور مثالوں کے ذریعے وضاحت کی جائے گی کہ وہ اقدامات عملی تحفظ میں کس طرح تبدیل ہوئے۔<sup>93</sup>

کیٹ کے تحت رپورٹنگ کا عمل اس حوالے سے بھی سی سی پی آر اور سی ای ایس سی آر سے مشابہ ہے کہ ریاست کو گزشتہ رپورٹ کے بعد سے متعارف کردہ نئے اقدامات اور پیش رفتہ کی تفصیلات بتاتے ہوئے، معاہدے کی ہر دفعہ کا احاطہ کرنا چاہیے۔<sup>94</sup> معاہدے کی ہر دفعہ پر فراہم کردہ معلومات میں درج ذیل امور کا ذکر ہونا چاہیے:

- 89 سی ای ایس سی آر کی ہدایات، جی اگراف 72

- 90 سی ای ایس سی آر کے تقدیر و ضمایل کا شاپنگ نمبر (2)

- 91 سیکرٹریٹ کی جانب سے نوٹ، اقوام متحدہ کی دستاویز (2000) E/C.12/2000/6 (2000)

- 92 کیٹ کی رپورٹنگ کے لیے ہدایات، 6. HRI/GEN/2/Rev.6 کا اقتباس <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/workingmethods.htm> پرستیاب ہے

- 93 باب 67 کیٹ کی رپورٹنگ کے لیے ہدایات، 6. HRI/GEN/2/Rev.6 کا اقتباس

- 94 مخفات 30-31 کیٹ کی رپورٹنگ کے لیے ہدایات، 6. HRI/GEN/2/Rev.6 کا اقتباس

آئی سی بے کا ہیں منظر، انسانی حقوق سے متعلقہ اقوام متحدہ کی کمیٹیوں کی سلسہوار پورنگ کے عمل کا جائزہ

- معاهدے کی دفعات کے نفاذ کے لیے کیے گئے وفاقي، عدالتی، انتظامي یادگیر اقدامات؛
- اگر دفعات کے نفاذ کے لیے اقدامات کیے گئے ہیں تو ان کی مثالیں بیان کریں بشمول متعلقہ شماریاتی کوائیں؛
- معاهدے کی خلاف ورزی کے واقعات، ایسی خلاف ورزیوں کی وجوہات، اور صورت حال کے ازالے کے لیے کیے گئے اقدامات۔ کمیٹی کے لیے ضروری ہے کہ وہ نہ صرف قانونی صورت حال بلکہ حقیقی صورت حال کے متعلق تمام ضروری معلومات حاصل کرے<sup>95</sup>۔

معمولی ساؤھانچہ جاتی فرق یہ ہے کہ کیٹ یہ تقاضا کرتا ہے کہ کمیٹی کی جانب سے درخواست کردہ کسی قسم کی اضافی معلومات اور گزشتہ مناج اور سفارشات پر ظاہر کیے جانے والے ردِ عمل کا رپورٹ کے الگ حصوں میں احاطہ کیا جائے گا جائے اس کے کافی نہیں ہر دفعہ کے اندر بیان کیا جائے۔<sup>96</sup>

### 1.3.2 رپورٹ کی تدوین

کیٹ کی رپورنگ کے حوالے سے ہدایات میں یہ تجویز بھی شامل ہے کہ ریاستوں کو اپنی رپورٹ کی تیاری کے لیے مناسب ادارہ جاتی ڈھانچہ تشکیل دینا چاہیے<sup>97</sup>۔ یہ نقطہ نظر سی پی آر کے تحت رابطہ سازی کے نظام کی ضرورت پر بنی تصور سے ملتا جاتا ہے جس کا مقصد یہ ہے کہ معہدے کے نفاذ کی گران کار کمیٹیوں کے حقیقی مشاہدات پر ہونے والی کارروائی کو مر بوٹ کرنے کے لیے مؤثر نظام تشکیل دیا جائے۔<sup>98</sup>

### 1.3.3 رپورٹ کی تیاری میں این جی او کی شمولیت

کمیٹی این جی او زکومد عکرتی ہے کہ وہ کمیٹی کے قواعد و ضوابط کے تحت اُس کی سرگرمیوں سے متعلق تحریری معلومات جمع کروائیں<sup>99</sup>۔ سی ای ایسی آر کی طرح، رپورٹ کی مسودہ سازی کے مرحلے میں این جی او زکی شمولیت کے حوالے سے ریاستوں کے لیے کوئی مخصوص تجویز نہیں ہے مگر پہلے کی طرح اس بارہجی ریاست کے اس عمل کو کمیٹی خوش آئندہ قرار دے گی۔

### 1.4 سی ای ڈی اے ڈبلیو (سیدا)

#### 1.4.1 رپورٹ کے مندرجات

سیدا نے بھی ہدایات مرتب کی ہیں تاکہ رپورٹ کی تیاری کے کام میں حکومتوں کی مدد کی جاسکے<sup>100</sup>۔ دیگر کمیٹیوں کو پیش کی جانے والی رپورٹ کی طرح، ابتدائی رپورٹ میں ہر دفعہ کا ذکر ہونا ضروری ہے اور ہر دفعہ اثاث کے حوالے سے درج ذیل معلومات موجود ہونی چاہئیں:

- خواتین کی صورت حال پر قانونی اقدار کے اثرات کا مفصل تجزیہ؛

95۔ پیارگراف ۱۱، کیٹ کی ونڈ ۱۹ پر ہدایات، اقوام متحده کی دستاویز Rev.3/CAT/C/4/Rev.

96۔ کیٹ کی رپورنگ کے لیے ہدایات کا صفحہ ۳۱ ملاحظہ کریں۔ HRI/GEN/2/Rev.6۔

97۔ پیارگراف ۱۳ کیٹ کی رپورنگ کے لیے ہدایات HRI/GEN/2/Rev.6۔

98۔ پیارگراف ۱۳ کیٹ کی رپورنگ کے لیے ہدایات HRI/GEN/2/Rev.6۔

99۔ کیٹ کے قواعد و ضوابط، شناختی نمبر 63

100۔ سیدا کی رپورنگ کے لیے ہدایات، اقوام متحده کی دستاویز A/63/38.

آئی سی بے کا بیس منظر، انسانی حقوق سے متعلق اقوام متحده کی کمیٹیوں کی سلسہ وار رپورٹ کے عمل کا جائزہ

- معاهدے کی دفعات کی خلاف ورزیوں کے ازالہ جات کا نفاذ اور اُن کے اثرات;
- معاهدے کی کسی بھی دفعہ سے مستفید ہونے سے خواتین کو روکنے یا اُن کے اس حق کو مدد و درکرنے کے لیے صرف کی بنیاد پر قانون، رواج یا کسی بھی دوسرے طریقے سے عائد کردہ امتیازات اور پابندیاں چاہے وہ عارضی نوعیت کی ہی کیوں نہ ہوں؛
- آئینی، قانونی، عدالتی یا دیگر متن جو تلاشیوں کی ضمانت فراہم کرتے ہیں بالخصوص اُس صورت میں جب وہ رپورٹ کے ساتھ مسلک نہیں ہیں یا اقوام متحده کی سرکاری زبانوں میں سے کسی زبان میں دستیاب نہیں ہیں<sup>101</sup>۔

سلسلہ وار رپورٹ میں بھی اس طریقہ کارکی پیروی ہونی چاہیے، ہر دفعہ کے حوالے سے ہونے والی پیش رفت کا ذکر ہونا چاہیے۔ (معاهدات کے ۱۷-۱۸ حصے) اور اگر کوئی نئی پیش رفت نہ ہو تو اُس کیوضاحت ہونی چاہیے۔ کمیٹی کی رپورٹ کے لیے فراہم کی گئی ہدایات میں واضح کیا گیا ہے کہ مذکورہ طریقہ کارکی پیروی کرتے ہوئے سلسہ وار رپورٹ کو درج ذیل تین معاملات کو توجہ کا مرکز بنانا چاہیے<sup>102</sup>۔

- 1- حتیٰ مشاہدات کے نفاذ بارے معلومات اور عدم نفاذ یا درپیش مشکلات کیوضاحت;
- 2- معاهدے کے نفاذ کے لیے اٹھائے گئے کسی قسم کے اضافی قانونی یا دیگر مناسب اقدامات کافریق ریاست کی جانب سے تجزیاتی اور با معنی جائزہ;
- 3- عورتوں کو شہری، سیاسی، معاشری، سماجی، ثقافتی یا دیگر شعبوں میں اپنے انسانی حقوق اور بنیادی آزادیوں کے، مردوں کے مقابل مساوی حیثیت سے استعمال میں پیش آنے والی باقی ماندہ رکاوٹیں اور اُن رکاوٹوں پر قابو پانے سے لیے جو ہدایات اقدامات۔ سیدا یہ بھی درخواست کرتا ہے کہ کیے گئے اقدامات کے اثرات بارے معلومات بھی موجود ہوں، بالخصوص خواتین کے مختلف گروہوں کے متعلق اور جنات کا تجزیہ بھی موجود ہو<sup>103</sup>۔

سلسلہ وار رپورٹ کے ساتھ قانون سازی، عدالتی اور انتظامی دستاویزیات کی نقل بھی مسلک ہونی چاہئیں<sup>104</sup>۔ اور اگر کمیٹی محسوس کرے کہ فراہم کردہ معلومات ناکافی ہیں تو وہ اضافی معلومات فراہم کرنے کی درخواست کر سکتی ہے<sup>105</sup>۔

#### 1.4.2 رپورٹ کی مدونین

سیدا نے رپورٹ کی مدونین کے متعلق کسی قسم کی مخصوص ہدایات جاری نہیں کیں مگر ابسط سازی کا نظام حس کی تجویز دیگر کمیٹیوں نے بھی دی تھی، کاگر گر ثابت ہو سکتا ہے۔

#### 1.4.3 رپورٹ کی تیاری میں این جی او کی شمولیت

سیدا میں این جی او کی شمولیت پر ادائیگی اتناچ سی اتناچ آرنے ایک معلوماتی بیان تیار کیا تھا<sup>107</sup>۔ اس میں رپورٹ کے مرحلے پر این جی او ز کی شمولیت کا طریقہ کار نہیں بتایا گیا مگر اسے ایک خوش آئند اقدام قرار دیا گیا ہے۔

101- حصہ ایک رپورٹ کے لیے ہدایات، اقوام متحده کی دستاویز A/63/38.

102- حصہ ایک رپورٹ کے لیے ہدایات، اقوام متحده کی دستاویز A/63/38.

103- حصہ ایک رپورٹ کے لیے ہدایات، اقوام متحده کی دستاویز A/63/38.

104- تی 1 بیٹھا ایک رپورٹ کے لیے ہدایات، اقوام متحده کی دستاویز A/63/38.

105- بیٹھا کے قابل مسماط پر 50

106- ایک آرالی۔

107- ایک آرالی۔

108- ایک آرالی۔

109- ایک آرالی۔

110- ایک آرالی۔

## 1.5 آرسی 1.5

### 1.5.5 رپورٹ کے مندرجات

ابتدائی سلسلہ وار رپورٹ کی تیاری کے کام میں ریاستوں کی معاونت کرنے کے لیے ہدایات تیار کی گئی ہیں۔

جہاں تک ابتدائی رپورٹ کا تعلق ہے تو اس کا طریقہ کاروہی ہے جو دیگر کمیٹیوں کو ابتدائی رپورٹ جمع کروانے کا طریقہ کارہے کیونکہ اس میں بھی معاهدے کی ہر بنیادی دفعہ سے متعلقہ قانون سازی، عدالتی، انتظامی اور دیگر متعلقہ معلومات، مزید برآں معاهدے کے نفاذ کو درپیش مشکلات اور ہونے والی پیش رفت کے متعلق وضاحت ہونی چاہیے۔ ریاستوں کو ابتدائی رپورٹ میں مستقبل کے لیے ”نفاذ کے لیے ترجیحات“ اور ”مخصوص اہداف“ کے بارے میں معلومات بھی بیان کرنی چاہیے<sup>109</sup>۔ مکمل طریقہ کار تھوڑا سا مختلف ہے۔ دوسری کمیٹیوں کا مطالبہ ہے کہ ہر دفعہ کا ترتیب وار احاطہ کیا جائے جبکہ سی

آرسی کا مطالبہ ہے کہ درج ذیل ترتیب کے ساتھ احاطہ کیا جائے:

- نفاذ کے لیے عمومی اقدامات (دفعات 4، 42 اور 44.6)
- پچ کی تعریف (دفعہ 1);
- عمومی اصول (دفعات 2، 3، 6 اور 12);
- شہری حقوق اور آزادیاں (دفعات 7، 8، 13-17 اور (a) 37);
- خاندانی محول اور تبادل غیرہداشت (دفعہ 5، 18(1)، 10، 9، 18(2)، 18(1)، 21، 20، 27، (4)، 25، 39، 19(1)، 26، 24، 23، 6(2)، 27(1)، 18(3)، اور (3)، 27(2)، 27(3)، 27(4)، 27(5)، اور 30 اور 31)؛
- بنیادی صحت اور فلاح و بہبود (دفعات 22، 28 اور 39)؛
- تعلیم، فراغت اور ثقافتی سرگرمیاں (دفعات 28، 29 اور 31)، اور
- تحفظ کے خصوصی اقدامات، مثال کے طور پر:

  - ☆ ہنگامی حالات میں گھرے بچے (دفعات 22، 28 اور 39)
  - ☆ قانون سے متصادم بچے (دفعات 40، 47 اور 39)
  - ☆ استھان کے حالات میں گھرے بچے، بثول جسمانی و نفسیاتی صحت یا بیوی اور سماجی بحالی نو (دفعات 32، 33، 34، 35، 36، 37 اور 39)
  - ☆ اقلیت سے تعلق رکھنے والے بچے یا کوئی مقامی گروہ (دفعہ 30)۔<sup>110</sup>

سی آرسی کو پیش کی جانے والی سلسلہ وار رپورٹ میں معاهدے کے نفاذ اور جہاں تک ممکن ہو سکے اس کے دونوں اختیاری پروٹوکول سے متعلقہ تمام معلومات ہونی چاہیے۔ رپورٹ 60 صفحات تک محدود ہوتی ہے<sup>111</sup>۔ دیگر کمیٹیوں کو جمع کروائی جانے والی سلسلہ وار رپورٹ کی طرح، ریاستوں کو چاہیے کہ وہ گزشتہ

108- سی آرسی کی سلسلہ وار رپورٹ کے لیے ہدایات، اقوام متحدہ کی دستاویز: CRC/C/58/Rev.2.

109- چی اگراف 4، سی آرسی کی ابتدائی رپورٹ کے لیے ہدایات، اقوام متحدہ کی دستاویز: CRC/C/33.

110- چی اگراف 5، سی آرسی کی ابتدائی رپورٹ کے لیے ہدایات، اقوام متحدہ کی دستاویز: CRC/C/33.

111- چی اگراف 11، سی آرسی کی سلسلہ وار رپورٹ کے لیے ہدایات، اقوام متحدہ کی دستاویز: CRC/C/58/Rev.2.

آئی سی بے کا ہیں منظر؛ انسانی حقوق متعلقہ اقوام متحدہ کی کمیٹیوں کی سلسلہ وار پورٹنگ کے عمل کا جائزہ

رپورٹ اور حالیہ رپورٹ کے درمیان والے عرصے کا احاطہ کریں اور بنیادی دستاویزی میں شامل معلومات کو دہرانے سے احتراز کریں 112۔

سلسلہ وار پورٹس کا ڈھانچہ مذکورہ جمع شدہ دفعات کی پیروی پر مبنی ہونا چاہیے۔ ہر دفعہ کا احاطہ کرتے ہوئے ریاست کو درج ذیل معلومات شامل کرنی چاہئیں: کمیٹی کی گزشتہ سفارشات کی طرف خصوصی حوالہ؛ عدم نفاذ کے دفعے میں وضاحتیں اور ان رکاوٹوں پر قابو پانے کے لیے مجوزہ اقدامات؛ اور کمیٹی کی عمومی آرائی توجہ دیتے ہوئے جہاں ممکن ہوا اختیاری پر ڈوکولز کا حوالہ، اور متعلقہ کوائف وغیرہ کا ذکر 113۔

دفعات کے ہر مجموعے میں کوئی معلومات شامل ہونی چاہیے، اس سے متعلقہ رہنمائی آپ کو ہدایات والی دستاویزی میں مل سکتی ہیں 114۔

## 1.5.2 رپورٹ کی تدوین

سی آرسی نے بھی اس حوالے سے کسی قسم کی ہدایات جاری نہیں کیں مگر پہلے ذکر شدہ رابطہ سازی کا نظام یا ادارہ جاتی ڈھانچہ تجویز کیا ہے۔

## 1.5.3 رپورٹ کی تیاری میں این جی او کی شمولیت

سی آرسی نے اس امر پر زور دیا ہے کہ رپورٹ کی تیاری، ایک وسیع تر شراکتی عمل ہونا چاہیے جس سے مراد یہ ہے کہ اس مرحلے پر این جی اوز کا کردار کمیٹی کی جانب سے خوش آئندہ تصور کیا جائے گا جو اسے شراکت اور حکومتی پالیسیوں کی عمومی جانچ پڑتاں کے عمل کی حوصلہ افزائی کا ایک سنہری موقع سمجھتی ہے 115۔ کمیٹی اپنے کام میں بچوں کی شراکت کی اہمیت کو بھی تسلیم کرتی ہے اور بچوں اور نوجوان نمائندگان سے تقاضا کرتی ہے کہ وہ سلسلہ وار جائزوں کے تناظر میں معلومات جمع کروائیں اور زور دیتی ہے کہ وہ خاص طور پر قومی سطح پر جنمی مشاہدات کے نفاذ کی ایڈوکیسی کرنے اور نگرانی کرنے کے حوالے سے اپنا کردار ضرور ادا کریں 116۔

بعض ممالک میں، این جی اونے ریاستی رپورٹ میں کردار ادا کیا ہے 117۔ این جی اوز اس حوالے سے کئی طریقوں سے اپنا کردار ادا کر سکتی ہے مثلاً ریاست کو تحریری معلومات فراہم کرنا، رپورٹ کے مسودے کی نقول کو زیر بحث لانے کے لیے اجلاسوں کا انعقاد یا مسودہ سازی کے لیے حکومتی اور این جی اوز کی مشترکہ کمیٹیوں کی تشكیل۔ اس کام میں این جی اوز کو اپنی خود مختاری لازمی طور پر برقرار رکھنی چاہیے کیونکہ این جی اوز کو ریاستوں کے لیے رپورٹس تحریر نہیں کرنی چاہئیں بلکہ معابرے کے تحت یہاں کافر یہاں ہے 118۔

112- حسابے، سی آرسی کی سلسلہ وار پورٹنگ کے لیے ہدایات، اقوام متحدہ کی دستاویز 2.CRC/C/58/Rev.2.

113- حسابے، سی آرسی کی سلسلہ وار پورٹنگ کے لیے ہدایات، اقوام متحدہ کی دستاویز 2.CRC/C/58/Rev.2.

114- سی آرسی کی سلسلہ وار پورٹنگ کے لیے ہدایات، اقوام متحدہ کی دستاویز 2.CRC/C/58/Rev.2

115- CRC/C/58/Rev.2، آر ایل، CRC/C.58.En?OpenDocument

116- بچوں کے حقوق کی کمیٹی، بچوں کے حقوق پر عوامی مباحثے کے نئے نو سالا جائے گا، ستمبر 2006ء، آر اف 57-58 آر ایل

117- صفحہ 8 ملاحظہ کریں، ”بچوں کے حقوق پر عوامی مباحثے کے نئے نو سالا جائے گا، ستمبر 2006ء، آر اف 57-58 آر ایل

118- صفحہ 8 ملاحظہ کریں، ”بچوں کے حقوق پر عوامی مباحثے کے نئے نو سالا جائے گا، ستمبر 2006ء، آر اف 57-58 آر ایل

119- صفحہ 8 ملاحظہ کریں، ”بچوں کے حقوق پر عوامی مباحثے کے نئے نو سالا جائے گا، ستمبر 2006ء، آر اف 57-58 آر ایل

120- صفحہ 8 ملاحظہ کریں، ”بچوں کے حقوق پر عوامی مباحثے کے نئے نو سالا جائے گا، ستمبر 2006ء، آر اف 57-58 آر ایل

121- http://www.unhchr.ch/tbs/doc.nsf/(Symbol)/CRC.C.58.En?OpenDocument

122- http://www2.ohchr.org/english/bodies/crc/discussion.htm

123- http://www.crin.org/ngogroup/infodetail.asp?ID=19262

124- http://www.crin.org/ngogroup/infodetail.asp?ID=19262

## دوسرا مرحلہ: نگران کارکمیٹی کو ریاستی رپورٹ پیش کرنا

### 2.1 آئی سی پی آر

فریق ریاست، انسانی حقوق کی کمیٹی کو انہیں اپنی رپورٹ پیش کرتی ہے<sup>119</sup>۔ یہ تجزیے کے عمل کی بنیاد پر ہے، سیکرٹریٹ پیش کی گئی رپورٹوں کا اقوام متحده کی سرکاری زبانوں میں ترجمہ کرواتا ہے اور انہیں اجتماعی انتی آرکی ویب سائٹ پر آن لائن شرکیا جاتا ہے۔

#### 2.1.1 رپورٹ کو بروقت جمع کروانے میں ناکامی

اگر کوئی فریق ریاست رپورٹ کے پیش کرنے میں ناکام رہتی ہے، یا تاریخ معاياد کافی گزرچکی ہو، کمیٹی ہر کیف ریاست میں آئی سی پی آر کے احلاقوں کے معايئے کا انعقاد کرے گی، جسے ”رپورٹ کی عدم موجودگی کا معاملہ“ کہا جاتا ہے۔ ایسا کرنے سے پہلے، اس ریاست کو ایک بعد المعاياد رپورٹ پیش کرنے کا موقع دینے کا انتباہ کیا جاتا ہے<sup>123</sup>۔ اگر تب بھی رپورٹ پیش نہ کی جائے تو کمیٹی امور کی ایک فہرست تیار کرے گی۔ نظر ثانی کی تاریخ طے کرے گی اور ریاست کو ایک وندھیجھنے کی دعوت دے گی۔ ایک جتنی مشاہدہ وضع کر کے متعلقہ ریاست تک پہنچایا جائے گا اور اسے عام دستیابی میں رکھا جائے گا۔

### 2.2 آئی ایس سی آر

سی ای ایس سی آر کی رپورٹ پیش کرنے پر بھی بالکل اسی عمومی طریقہ کارکا احلاقوں ہوتا ہے۔ کمیٹی کو ایک سلسلہ وار رپورٹ پیش کی جاتی ہے اور اس پر اقوام متحده کی سرکاری زبانوں میں سیکرٹریٹ میں ترجمہ عمل میں لایا جاتا ہے<sup>126</sup>۔ اور اسے آن لائن شرکیا جاتا ہے<sup>127</sup>۔ ترجمے کے لیے درکار وقت کے دوران سیکرٹریٹ متعلقہ ملک کے معاشری، سماجی اور ثقافتی حقوق کے لیے کام کرنے والی این جی اوز سے رابطہ قائم کر کے مزید معلومات حاصل کرتا ہے۔

#### 2.2.1 رپورٹ کے بروقت پیش کیے جانے میں ناکامی

اگر فریق ریاست جس نے رپورٹ جمع کروائی ہوتی ہے، آخری منٹ پر اپنی رپورٹ کے جائزے کو ملتوي کرنے کی درخواست کرتی ہے تو کمیٹی اس درخواست پر غور نہیں کرے گی اور فریق ریاست کے نمائندے کی عدم موجودگی میں بھی رپورٹ کا جائزہ کا کام جاری رکھے گی<sup>129</sup>۔

سی ای پی آر کی طرح، اگر رپورٹ کافی عرصے سے معاياد سے مجاوز ہو، کمیٹی، ریاست کو ہدایت جاری کرے گی کہ آئندہ سیشن میں رپورٹ پیش کی جائے۔ اگر

119- کی پی آر کے قواعد و ضوابط کا شاپنگ نمبر (1)

120- سرکاری زبانیں، سماجی، بھیجنی، اگریزی فرنگی، روی اور بسپاؤی میں، کی پی آر کے قواعد و ضوابط کا شاپنگ نمبر 28 ملاحظہ کریں۔

121- ڈاہلیل: <http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/sessions.htm>

122- کی پی آر کے قواعد و ضوابط کا شاپنگ نمبر (1) 70 ملاحظہ کریں۔

123- کی پی آر کے قواعد و ضوابط کا شاپنگ نمبر (1)

124- کی ایس سی آر کے قواعد و ضوابط کا شاپنگ نمبر (3) 70

125- کی ایس سی آر کے قواعد و ضوابط کا شاپنگ نمبر 58

126- کی ایس سی آر کے قواعد و ضوابط کا شاپنگ نمبر 24 میں سرکاری زبانیں دیکھی جائیں۔

127- ڈاہلیل: <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cescrs42.htm>

128- مزید تفصیلات کے لیے سیکرٹریٹ کا نوٹ، پیر اگراف 11، بکھیں

129- کی ایس سی آر کے کام کے طرائق کا، پیر اگراف 35

آئی سی بے کا یہ منظر: انسانی حقوق سے متعلق اقوام متحده کی کمیٹیوں کی سلسہ وار پورٹنگ کے عمل کا جائزہ

ریاست اس پر کوئی رعمل ظاہر نہیں کرتی تو کمیٹی آئی سی ای ایس سی آر کے تحت ملک کے معاشی، ثقافتی اور سماجی حقوق کے اطلاق کے بارے میں مؤقت وضع کرنے پر عملدرآمد کرے گی<sup>130</sup>۔

کسی ریاستی فریق کی رپورٹ کی عدم موجودگی میں، کمیٹی کو فراہم کی گئی معلومات نہایت قبل قدر تصور کی جائیں گی اور کسی بھی طرح کی متعلقہ معلومات کا خیر مقدم کیا جائے گا<sup>131</sup>۔ سی سی پی آر رپورٹ کی عدم موجودگی کی صورت میں بھی معافی کے لیے ہی طریقہ کارپائیا جائے گا۔

## 2.3 سی اے ڈی (کیٹ)

بالکل عمومی طریقہ کارکیٹ کو پیش کی جانے والی رپورٹ پر بھی لا گو ہوتا ہے<sup>132</sup>۔ رپورٹ کمیٹی کو پیش کی جاتی ہے اور سیکرٹریٹ اس کا اقوام متحده کی سرکاری زبانوں میں ترجمہ کرواتا ہے<sup>133</sup>۔ اور اس کے بعد اسے آن لائن شائع کیا جاتا ہے<sup>134</sup>۔

### 2.3.1 بروقت رپورٹ پیش کرنے میں ناکامی

معاہدات کے نفاذ کی دیگر کمیٹیوں کی طرح، کیٹ رپورٹ کی عدم موجودگی میں ریاست کا جائزہ لینے کا کام جاری رکھتی ہے<sup>135</sup>۔ یہ کام کرنے سے قل، صرف متعلقہ فریق ریاست کو یاد دہانی کرواتے ہیں اور اپنی سالانہ رپورٹ میں اس کا حوالہ درج کر لیتے ہیں<sup>136</sup>۔ حتیٰ مشاہدات اختیار کر کے انہیں شائع کر دیا جاتا ہے<sup>137</sup>۔

## 2.4 سی ای ڈی اے ڈبلیو (سیڈا)

بالکل عمومی طریقہ کارسیڈا پر لا گو ہوتا ہے۔ رپورٹ کمیٹی کو پیش کی جاتی ہے۔ اس کا جائزہ لیا جاتا ہے اور سیکرٹریٹ کی جانب سے اقوام متحده کی سرکاری زبانوں میں اس کا ترجمہ کیا جاتا ہے<sup>138</sup>۔ اور پھر اسے آن لائن شائع کیا جاتا ہے<sup>139</sup>۔

### 2.4.1 بروقت رپورٹ پیش کرنے میں ناکامی

دیگر کمیٹیوں کی طرح، اگر ریاست بروقت رپورٹ پیش کرنے میں ناکام رہتی ہے تو اسے یاد دہانی کروائی جاتی ہے اور سالانہ رپورٹ میں اس کا حوالہ درج کر لیا جاتا ہے<sup>140</sup>۔ تاہم، دیگر کمیٹیوں کے برکس، سیڈا کے قواعد و ضوابط میں رپورٹ کی عدم موجودگی میں ریاست کا جائزہ لینے کی کوئی شق موجود نہیں ہے۔ اس

- 130۔ سی ای ایس سی آر کے کام کے طرائق کا، بیجا گراف 41

- 131۔ سیکرٹریٹ کا نوٹ، بیجا گراف 28-29

- 132۔ کیٹ کے قواعد و ضوابط کا شاپٹر نمبر 65

- 133۔ کیٹ کے قواعد و ضوابط کا شاپٹر نمبر 30

- 134۔ پا آر ایل۔ http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/sessions.htm

- 135۔ کیٹ کے قواعد و ضوابط کا شاپٹر نمبر 67

- 136۔ کیٹ کے قواعد و ضوابط کا شاپٹر نمبر 67

- 137۔ کیٹ کے قواعد و ضوابط کا شاپٹر نمبر 71

- 138۔ سیڈا کے قواعد و ضوابط کا شاپٹر نمبر 48

- 139۔ سیڈا کے قواعد و ضوابط کا شاپٹر نمبر 24

- 140۔ پا آر ایل۔ http://www2.ohchr.org/english/bodies/cedaw/sessions.htm

- 141۔ سیڈا کے قواعد و ضوابط کا شاپٹر نمبر 49

آئی سی بے کا یہ منظر، انسانی حقوق سے متعلق اقوام متحده کی کمیٹیوں کی سلسہوار رپورٹ کے عمل کا جائزہ

کی بجائے متعلقہ ریاست کو دعوت دی جاتی ہے کہ وہ زیادہ سے زیادہ دو بعد از مقررہ تاریخ دور پورٹ پرمنی ایک رپورٹ پیش کر سکتی ہے<sup>142</sup>۔

اپنی حالیہ روشن کے برعکس، کمیٹی نے کہا ہے کہ آخری چارے کے طور پر ریاست کی عدم موجودگی میں اُس کا جائزہ لیا جا سکتا ہے جس کا فیصلہ واقعات کی بنیاد پر ہو گا<sup>143</sup>۔

## 2.5 سی آرسی

دیگر کمیٹیوں کی طرح، ریاستی رپورٹ کی جمع بندی کے بعد<sup>144</sup>، سیکرٹریٹ رپورٹ کا اقوام متحده کی سرکاری زبانوں میں ترجمہ کرتا ہے<sup>145</sup>۔ اور پھر اسے آن لائن شائع کرتا ہے<sup>146</sup>۔

### 2.5.1 بروقت رپورٹ پیش کرنے میں ناکامی

کمیٹی کا اس امر پر زور ہے کہ معابدے کی رو سے بروقت رپورٹ بذات خود ایک فریضہ ہے<sup>147</sup>۔ اگر ریاستیں بروقت رپورٹ جمع نہ کروائیں تو ریاست کو یاد ہانی کروائی جاتی ہے اور انہیں فنی معاونت کی درخواست کے امکان کے متعلق معلومات فراہم کی جاتی ہیں<sup>148</sup>۔ مستقل عدم رپورٹ کے واقعات میں، دیگر کمیٹیوں کی طرح، کمیٹی بھی رپورٹ کی عدم موجودگی میں ریاست کا جائزہ لے سکتی ہے<sup>149</sup>۔

## تیسرا مرحلہ: قبل از اجلاس و رنگ گروپس / معاملات کی فہرست کا انتخاب

## 3.1 سی سی پی آر

سی سی پی آر فریق ریاست کی رپورٹ کے جائزوں کی تیاری کے لیے قبل از اجلاس و رنگ گروپس کی تشکیل کرتی تھی۔ اب اس کو ”ملکی رپورٹ ٹاسک فورس“ (سی آر ایف ٹی) میں تبدیل کر دیا گیا ہے۔ ہر فریق ریاست کے جائزے کے لیے سی آر ایف ٹی تشکیل دی جاتی ہے۔ سی آر ایف ٹی کمیٹی کے چار سے چھ اراکین پر مشتمل ہوتی ہے۔ ٹاسک فورس کے ایک رکن کو ”ملکی رپورٹر“ مقرر کیا جاتا ہے۔ ملکی رپورٹر کی ذمہ داری ہے کہ وہ اس سارے عمل میں رپورٹ پر ہونے والی کارروائی پر نظر کھے۔ اجلاس سے قبل میٹنگ کرنے کی بجائے، سی آر ایف ٹی اب کل رکنی اجلاس کے دوران میٹنگ کرتی ہے۔

سی آر ایف ٹی پیش کی گئی رپورٹ کو سوالات کا سلسلہ تیار کرنے کے لیے استعمال کرتی ہے جسے ”معاملات کی فہرست“ (ایل او آئی) کہا جاتا ہے تاکہ اسے جائزے کے دوران ریاست کے نمائندوں کے سامنے رکھ سکے۔ ایل او آئی کی مسودہ سازی کی بنیادی ذمہ داری ملکی رپورٹر پر عائد ہوتی ہے۔ اس کے بعد گروپ ایل او آئی کو زیر بحث لا کر اختیار کرتا ہے۔ یہ سوالات کمیٹی کے لیے انتہائی اہمیت کے حامل معاملات سے تعلق رکھتے ہیں۔

142۔ بینا کے قواعد ضوابط کا شابیل نمبر (3) 49

143۔ پی اگراف 15 بینا کا کام کے طرزات کا

144۔ سی آر ایف کے قواعد ضوابط، شابیل نمبر 70

145۔ سی آر ایف کے قواعد ضوابط، شابیل نمبر 34

146۔ پی اگراف 29، سی آر ایف کی ابتدائی رپورٹ پر جملات، اقوام متحده کی دستاویز: <http://www2.ohchr.org/english/bodies/crc/sessions.htm>

147۔ پی اگراف (3)، سی آر ایف کی ابتدائی رپورٹ پر جملات، اقوام متحده کی دستاویز: CRC/C/33

148۔ پی اگراف (3)، سی آر ایف کی ابتدائی رپورٹ پر جملات، اقوام متحده کی دستاویز: CRC/C/33

149۔ پی اگراف 32، سی آر ایف کی ابتدائی رپورٹ پر جملات، اقوام متحده کی دستاویز: CRC/C/33

آئی سی بے کا بیس منظر: انسانی حقوق سے متعلقہ اقوام متحده کی کمیٹیوں کی سلسلہ وار پورٹنگ کے عمل کا جائزہ

معاملات کی فہرست کی تیاری اور بعد ازاں اُس کے استعمال کا عمل درج ذیل طریقہ کارکے مطابق سر انجام دیا جاتا ہے:

- ملکی رپورٹنگ ایل او آئی کا مسودہ بحث کے لیے سی آر ایف ٹی کو پیش کرتا ہے۔
- ایک دفعہ جب ارکین اپنے مشاہدات کا اظہار کر لیتے ہیں تو پھر معاملات کی فہرست کوئی آر ایف ٹی کی جانب سے مجموعی طور پر اختیار کر لیا جاتا ہے۔
- اُس کے بعد، ارکین کی مہارت کی بنیاد پر یاؤں کی دلچسپی کی بنیاد پر سی آر ایف ٹی انہیں فہرست میں شامل سوالات تغییر کرتی ہے۔
- پھر جائزے کے کم از کم ایک سیشن سے قبل (عموماً سیشن سے دو چار ماہ قبل) ریاست کو فہرست بھیجی جاتی ہے تاکہ ریاست کو بحث و مباحثہ کرنے اور سوالات کے تحریری جوابات فراہم کرنے کے لیے وقت دیا جاسکے<sup>150</sup>۔ اس فہرست کو آن لائن شائع بھی کیا جاتا ہے<sup>151</sup>۔

### 3.1.1 رپورٹنگ سے قبل معاملات کی فہرست

اکتوبر 2009 میں اپنے 97 ویں اجلاس میں، سلسلہ وار رپورٹنگ کے عمل کے لیے ایک نیا ضابطہ نافذ کرنے کا فیصلہ کیا گیا تھا۔ اس کا نفاذ نومبر 2010 سے جاری ہے اور اس کا مقصد ریاست پر رپورٹنگ کا بوجھ کرنا ہے۔ ریاست اس کی بجائے مکمل سلسلہ وار رپورٹ پیش کرنے کی درخواست کر سکتی ہے<sup>152</sup>۔ اس نے طریقہ کارکے تحت، ریاستی رپورٹ کے پیش ہونے سے قبل معاملات کی فہرست تیار کی جاتی ہے۔ رپورٹنگ سے قبل معاملات کی فہرست، (ایل او آئی پی آر) گزشتہ حقیقی مشاہدات، اقوام متحدة کی دیگر دستاویزات اور این جی او کی رپورٹس پرمنی ہوتی ہے۔ اُس کے بعد ریاست ایل او آئی پی آر کے رہ عمل میں ”ہدف شدہ“ رپورٹ پیش کرتی ہے جس کا گفت و شنید کے دوران جائزہ لیا جاتا ہے<sup>153</sup>۔ ہدف شدہ رپورٹ، ریاستی رپورٹ اور تحریری جوابات، دونوں کی جگہ لے لیتی ہے۔ کمیٹی کا ارادہ ہے کہ 2014 میں اس طریقہ کارکے تحت پہلی رپورٹس کا جائزہ لیا جائے گا۔

اس طریقہ کارکے تحت درج ذیل نکات قابل غور ہیں:

- فریق ریاستوں کی جانب سے ابتدائی رپورٹس پیش کیے جانے کے لیے اس طریقہ کارکے استعمال نہیں کیا جاتا ہے<sup>154</sup>۔
- یہ اختیاری ہے: ریاستیں اس کی بجائے مکمل سلسلہ وار رپورٹ پیش کرنے کی درخواست کر سکتی ہیں;
- کمیٹی ریاست کو درخواست کر سکتی ہے کہ وہ یہ طریقہ استعمال کرنے کی بجائے مکمل رپورٹ پیش کرے;
- کمیٹی جائزے کے دوران اُن نکات کو اٹھا سکتی ہے جو ایل او آئی پی آر میں شامل نہیں ہوتے

### 3.1.2 ایل او آئی اور ایل او آئی پی آر کی تیاری میں این جی او کی شمولیت

اس مرحلہ پر خدمات فراہم کرنے کے لیے این جی اوز کے لیے ضروری ہے کہ وہ کمیٹی کو اُن معاملات کے متعلق تحریری معلومات فراہم کریں جن کا احاطہ ریاست کی سلسلہ وار رپورٹ میں نہیں کیا گیا تھا۔ آئی سی پی آر کے دائرہ کارکے اندر آنے والے حقوق کے نفاذ سے متعلق دیگر معلومات بھی فراہم کی جاسکتی ہیں۔ یہ

150۔ کمیٹی برائے انسانی حقوق: توافق و خواہاب پر حالیہ نیٹ

151۔ ۷ آر ایل۔ <http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/sessions.htm>

152۔ سی ای پی آر کی بولافت، بیج اگراف 15

153۔ پانچواں جملہ لاظہ کریں

154۔ سی ای پی آر کی بولافت، بیج اگراف 15

آنے سے بچ کا بھی منظر: انسانی حقوق سے متعلق اقوام متحدہ کی کمیٹیوں کی سلسہ وار پورنگ کے عمل کا جائزہ

معلومات سیکرٹریٹ کو فراہم کی جاتی ہیں جو کہ ملکی تحریکی سمتیت کمیٹی کے اراکین کے لیے تمام متعلقہ دستاویزات کو ترتیب دینے کا ذمہ دار ہے<sup>155</sup>۔

یہ معلومات ایل او آئی کی مسودہ سازی سے قبل پیش ہونی چاہیے جو کہ جائزے سے تقریباً دو سیشن پہلے ہوتی ہے۔ نافذ العمل آخری تاریخ آن لائن معلوم کی جاسکتی ہے<sup>156</sup>۔

ایل او آئی پی آر کے نئے طریقہ کار کے مطابق ہدف شدہ روپرٹ پورے جائزے کی بنیاد ہوتی ہے، اس لیے یہ خاص طور پر ضروری ہے کہ ایں جی اوز پہلے معلومات فراہم کریں۔ اجلاس کے انعقاد سے کم از کم نو (9) ماہ قبل سیکرٹریٹ اعلان کرے گا کہ اس طریقہ کار کے تحت کس ریاست کا جائزہ لیا جائے گا<sup>157</sup>۔

اس مرحلے پر این جی اوز کی جانب سے روپرٹ پیش کیے جانے سے اس امر کو قیمتی بنانے کو مدد ملے گی کہ روپرٹنگ سے قبل معاملات کی فہرست میں کوئی اہم نقطہ شامل ہونے سے نہ رہ جائے۔

### 3.2 ای ایس سی آر

معاملات کی فہرست کی تیاری کا یہی طریقہ کار سی ای ایس سی آر پر لاگو ہوتا ہے تاہم گروپ کوئی آر ایف ٹی کی بجائے قبل از اجلاس ورکنگ گروپ، کہا جاتا ہے۔ پانچ اراکین پر مشتمل ورکنگ گروپ سی ای ایف ٹی کی طرح گل کرنی اجلاس کے دوران نہیں بلکہ اجلاس کے آغاز سے ایک ہفتہ قبل میں نگ کرتا ہے۔

سودہ سازی کے کام کی تخصیص اسی طریقے سے ہوتی ہے جس طرح سی ای ایف ٹی کے لیے ہوتی ہے۔ گروپ کا ایک رکن ملکی روپرٹنگ کے طور پر کام کرتا ہے اور زیر بحث پانچوں ممالک کے لیے معاملات کی ایک الگ فہرست مرتب کرتا ہے۔ اس کے بعد ورکنگ گروپ مسودات پر تبادلہ خیال کرتا ہے اور پانچوں ممالک کے لیے معاملات کی الگ الگ فہرست اختیار کی جاتی ہے۔

اس عمل میں بھی سیکرٹریٹ کمیٹی کی معاونت کرتا ہے اور اسے ملکی تحریکی اور این جی اوز کی پیش کردہ معلومات سمتیت تمام متعلقہ دستاویزات فراہم کرتا ہے<sup>158</sup>۔

بعد ازاں معاملات کی فہرست ایک معیاری نوٹ کے ساتھ فریق ریاست کو پہنچی جاتی ہے اور اس سے فہرست میں پوچھنے گئے سوالات کے تحریری جوابات طلب کیے جاتے ہیں<sup>159</sup>۔

#### 3.2.1 قبل از اجلاس ورکنگ گروپ کے مرحلے پر این جی اوز کی شمولیت

این جی اوز کو کمیٹی کی جانب سے دعوت دی جاتی ہے کہ وہ سیکرٹری کو تمام متعلقہ معلومات جمع کروانے کے ذریعے اس مرحلے میں شمولیت اختیار کریں تاہم یہ معلومات آئی سی ای ایس سی آر کے دائرہ کار میں آنے والے حقوق کے نفاذ اور استعمال سے متعلق ہونی چاہیے<sup>160</sup>۔

مذکورہ معلومات پیش کرنے کے تین طریقے ہیں<sup>161</sup>:

155- کمیٹی برائے انسانی حقوق کے طرائق کا (A.II)۔ ای ایس سی ای ایس سی آر کا ملکی تحریکی<sup>http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/workingmethods.htm</sup> پر دستیاب ہے۔

156- آر ایل. سیکرٹریٹ کی<sup>http://www.ccprcentre.org/en/next-sessions</sup> ملکی تحریکی

157- آر ایل. سیکرٹریٹ کی<sup>http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/sessions.htm</sup> ملکی تحریکی

158- یہ ای ایس سی آر کے کام کے طرائق کا، پی اگراف 26۔

159- یہ ای ایس سی آر کے کام کے طرائق کا، پی اگراف 27۔ (E/2011/22-E/C.12/2010/3)۔

160- یہ ای ایس سی آر کے کام کے طرائق کا، پی اگراف 26۔ (E/2011/22-E/C.12/2010/3)۔

161- مزید تفصیلات کے لیے پی اگراف 16-20 ملکی تحریکی۔

E/C.12/2000/6۔

آئی سی بے کا یہ منظر: انسانی حقوق سے متعلقہ قوام تحدہ کی کمیٹیوں کی سلسہ وار پورٹنگ کے عمل کا جائزہ

- 1 معلومات متعلقہ ملکی رپورٹر کو برداشت پیش کی جائیں۔
- 2 سیکرٹریٹ کو متعلقہ معلومات پیش کی جائیں تاکہ وہ پورے درکنگ گروپ میں انہیں تقسیم کرے؛ اور ایسا قبل از جلاس کی میٹنگ کی پہلی صبح کے دوران زبانی بیان جمع کروائے۔

### 3.3 سی اے ڈی (کیٹ)

سلسہ وار جائزے کے جلاس سے قبل درکنگ گروپ کیٹ کا ایک جلاس منعقد ہوتا ہے۔ کیٹ کے کام کے طرائق کارنے معاملات کی فہرست کے انتخاب کے لیے کوئی خاص طریقہ کا مختص نہیں کیا جائے اس کے کہ فہرست کو مرتب کرنے کا کام دلکشی رپورٹر کرتے ہیں۔ (دیگر معاملات کے برعکس جن کے لیے صرف ایک ملکی رپورٹر ہوتا ہے)

اسی طرح معاملات کی فہرست رپورٹ میں شامل معلومات، کمیٹی کے گزشتہ تھی مشاہدات، دیگر ان کا کمیٹیوں، خصوصی قواعد و ضوابط، این ایچ آ ریز اور این جی اوز سے حاصل کردہ معلومات پرمنی ہوتی ہے<sup>162</sup>۔

#### 3.3.1 قبل معاہلات کی فہرست

سمی 2007 میں اپنے اڑتیسویں جلاس کے موقع پر، کیٹ نے رپورٹنگ کا ایک نیا اختیاری ضابطہ اختیار کرنے کا فیصلہ کیا<sup>163</sup>۔ جو کہ بعد ازاں سی اے ڈی آر کے اختیار کردہ ضابطے سے مشابہ تھا۔ نئے ضابطے کا مقصد سبتاً زیادہ ہدف شدہ رپورٹ تیار کر کے ریاست پر رپورٹنگ کے بوجھ کو کم کرنا تھا۔ مذکورہ ہدف شدہ رپورٹ میں رپورٹ اور تحریری جوابات دونوں شامل تھے<sup>164</sup>۔

#### 3.3.2 ایل او آئی اور ایل او آئی پی آر کی تیاری میں این جی او کی شمولیت

معاملات کی فہرست کی تیاری کے لیے منعقد ہونے والے درکنگ گروپ کے جلاس سے قبل، متعلقہ جلاس سے عموماً دس (10) ہفتے قبل این جی او زیکرٹریٹ کو تحریری معلومات جمع کروائی ہیں تاکہ کمیٹی اُن کا جائزہ لے سکے۔ ایل او آئی پی آر کے ضابطے کی جمع بندری کی تاریخ اُن جلاس کے آغاز سے عموماً دو ہفتے قبل کی ہے۔ تحریری معلومات جمع کروانے کے لیے این جی او زکا اسی ایں اوسی کا سند یافتہ ہونا ضروری نہیں ہے<sup>165</sup>۔

کمیٹی اس مرحلے پر اور دیگر مراحل پر این جی او ز کی خدمات کو نہایت خوش آئندہ قرار دیتی ہے اور جمع بندری کے لیے تھی تاریخ آن لائن معلوم کی جاسکتی ہے<sup>166</sup>۔

### 3.4 سی ای ڈی اے ڈبلیو (سیدا)

سی ای ایس سی آر کی طرح معاملات کی فہرست کمیٹی کے قبل از جلاس درکنگ گروپ میں تیار ہوتی ہے۔ سی ای ایس سی آر ہی کی طرح، گروپ پانچ اراکین پر

162۔ کیٹ کے کام کے طرائق کارہصہ (A)

163۔ اقوام متحدہ کی دستاویز 44/A/62/44، 23 اگرائی، 24

164۔ آر ایل. http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/reporting-procedure.htm

165۔ آر ایل. http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/follow\_up\_ngo.htm

166۔ آر ایل. http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/follow\_up\_ngo.htm

آئی سی بے کا بس منظر: انسانی حقوق سے متعلق اقوام متحدہ کی کمیٹیوں کی سلسہ وار پورنگ کے عمل کا جائزہ

مشتمل ہے جو کل رسمی اجلاس کی بجائے، اجلاس سے قبل پانچ دن کے لیے ایک مدد و میثاق کا اہتمام کرتے ہیں۔

ملک کا مقرر کردہ رپورٹر سیکرٹری کی معاونت سے معاملات کی فہرست مرتب کرتا ہے۔ کمیٹی اس حوالے سے دیگر کمیٹیوں کی نسبت زیادہ مخصوص نوعیت کی ہے کہ ”فہرست زیادہ سے زیادہ تیس (30) واضح اور براہ راست سوالات پر مشتمل ہوتی ہے جو کہ بنیادی معاملات سے متعلق ہوتے ہیں<sup>167</sup>۔ توجہ کا طریقہ کاربھی

نسبتاً واضح ہوتا ہے: ”کمیٹی کے گزشتہ تین مشاہدات پر فریق ریاست کی سرگرمیوں پر توجہ مرکوز رکھی جاتی ہے<sup>168</sup>۔“

اُس کے بعد ایک ہفتے کے اندر ریاست کو معاملات کی فہرست بھیجی جاتی ہے<sup>169</sup>۔

### 3.4.1 ایل او آئی کی تیاری میں این جی او کی شمولیت

دیگر کمیٹیوں کی طرح، سیڈ اس مرحلے پر این جی او کی شمولیت کو خوش آئندہ قرار دیتی ہے<sup>170</sup>۔ این جی او زور جذیل اقدامات کر سکتی ہیں:

-1- قبل از اجلاس ورکنگ گروپ کو تحریری رپورٹ جمع کروائتی ہیں (سیکرٹریٹ کے ذریعے):

-2- تحریری رپورٹ جمع کروانے کے بعد قبل از اجلاس ورکنگ گروپ میں شریک ہو سکتی ہیں:

-3- میں الاقوامی حقوق نسوان ایشن و اچ (آئی ڈبلیو آرے ڈبلیو) ایشیا پسیفیک کی معاونت سے معلومات یار پورٹس جمع کروائتی ہیں۔ رپورٹ تحریر کرتے وقت یا قبل از اجلاس ورکنگ گروپ میں شریک ہوتے وقت این جی او کے میں رابطہ سازی ضروری ہے۔ اس حوالے سے مزید معلومات، اور رپورٹس یا معلومات جمع کروانے کی آخری تاریخ اور ایچ سی ایچ آر کی ویب سائٹ پر درج شدہ این جی او کے لیے معلوماتی بیان سے معلوم کی جاسکتی ہے<sup>171</sup>۔

### 3.5 سی آرسی

ریاستی رپورٹ کے جائزے کی خاطر منعقد ہونے والے اجلاس سے تقریباً تین تا چار ہفتے قبل سی آرسی کا قبل از اجلاس ورکنگ گروپ وجود میں آتا ہے<sup>172</sup>۔

ورکنگ گروپ کمیٹی کے تمام اراکین پر مشتمل ہوتا ہے جو ریاستی رپورٹ، این جی او کی رپورٹس اور سیکرٹریٹ کی جانب سے تیار شدہ کی فائلیں استعمال کرتے ہیں تاکہ خوبی میثاق کے دوران معاملات کی فہرست مرتب کر سکیں<sup>173</sup>۔

دیگر کمیٹیوں کے طریقہ کارکی طرح، بعد ازاں معاملات کی فہرست ریاست کو چھیجی جاتی ہے اور اس سے مقررہ وقت، تاریخ اور مقام پر تحریری جوابات اور معلومات فراہم کرنے کی درخواست کی جاتی ہے<sup>174</sup>۔

167- میٹا کے کام کے طرائق کا، پی اگراف 6

168- میٹا کے کام کے طرائق کا، پی اگراف 6

169- میٹا کے کام کے طرائق کا، پی اگراف 8

170- میٹا کے قاعدہ خواہی، تاون نمبر 47

171- پی ار ایل۔ <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cedaw> ملاحظہ کریں

172- سی آرسی کے کام کے طرائق کا، حصہ

173- پی اگراف 7-9؛ سی آرسی کی ابتدائی رپورنگ پر بدایات، اقوام متحدہ کی دستاویز: CRC/C/33.

174- پی اگراف 11-12؛ سی آرسی کی ابتدائی رپورنگ پر بدایات، اقوام متحدہ کی دستاویز: CRC/C/33.

### 3.5.1 ایل او آئی کی تیاری میں این جی او کی شرائیت

سی آرسی قومی اور بین الاقوامی تنظیموں سے متعلقہ دستاویزات کے حصول پر خصوصی زور دیتی ہے<sup>175</sup>۔ این جی اوز کو دعوت دی جاتی ہے کہ وہ کمیٹی کو تحریری معلومات جمع کروائیں اور جمع کردہ تحریری معلومات کی بنیاد پر، کمیٹی منتخب شدہ این جی اوز کو قبل ازا جلاس ورکنگ گروپ میں شرکت کرنے کا تحریری دعوت نامہ پھیلتی ہے<sup>176</sup>۔ ہر لک میں صرف چند این جی اوز کو دعوت دی جاتی ہے<sup>177</sup>۔

ربانی پیمانات کا اظہار قبل ازا جلاس ورکنگ گروپ کی نجی میٹنگ میں کیا جاتا ہے جس میں ملکی این جی اوز کے لیے 15 منٹ جبکہ دیگر کے لیے 5 منٹ کا وقت منقص ہوتا ہے<sup>178</sup>۔

اس مرحلے میں شرکت کی خواہش مند این جی اوز کے لیے مزید معلومات تشریک کاروں کی شرکت کے لیے کمیٹی کی ہدایات سے معلوم کی جاسکتی ہیں<sup>179</sup>۔ اس کے علاوہ معاهدہ برائے حقوق بچگان کے لیے این جی او گروپ کی تیار کردہ ہدایات سے بھی رہنمائی مل سکتی ہے<sup>180</sup>۔

## چوتھا مرحلہ: معاملات کی فہرستوں کو ریاستی جوابات (تحریری جوابات)

### 4.1 سی سی پی آر

فریق ریاست سے درخواست کی جاتی ہے کہ وہ معاملات کی فہرست اور پورنگ سے قبل معاملات کی فہرست میں اٹھائے گئے سوالات کے تحریری جوابات فراہم کریں۔ اگرچہ ریاست یہ جوابات جائزے کے مرحلے کے آغاز میں پیش کرنے کا فیصلہ اختیار کر سکتی ہے مگر عموماً ریاستیں پہلے ہی یہ معلومات فراہم کر دیتی ہیں۔ جمع کروائے جانے والے جوابات آن لائن دیکھے جاسکتے ہیں<sup>181</sup>۔

### 4.1.1 این جی او اور دیگر معلومات

معاملات کی فہرست یا پورنگ سے قبل معاملات کی فہرست کے انتخاب کے بعد معلومات جمع ہونے کی صورت میں، اسے ایل او آئی پی آر کے طریقہ کار کے مطابق ہونا چاہیے اور اس میں سوالات کے جوابات موجود ہونے چاہئیں۔ آئی سی پی آر کے دائرہ کار میں آنے والے حقوق کے نفاذ یا اُن کے استعمال سے متعلقہ دیگر معلومات بھی فراہم کرنی چاہئیں۔

معلومات تحریر کرنے کا طریقہ کار، اسے کہاں ارسال کرنا چاہیے اور این جی او کی پیش کردہ معلومات کیوں اہم ہیں، یہ این جی اوز کے لیے سی سی پی آر کی ہدایات

175۔ پی اگراف 10: جی آر کی ابتدائی روپنگ کے ہدایات، اقوام متحدہ کی دستاویز CRC/C/33

176۔ حصہ VIII: جی آر کی کام کے طرائق کار

177۔ مجموع 15 ملاحظہ کریں، پچوں کے حقوق کی کمی کی این جی اوز کی پورنگ کے ہدایات (پچوں کے حقوق کے معاملے کے لیے این جی او کے ایک گروپ نے تیار کی تھی۔ یہ ایل پر دستیاب ہے: <http://www.crin.org/ngogroup/infodetail.asp?ID=19262>.

178۔ حصہ VIII: جی آر کی کام کے طرائق کار

179۔ پچوں کے حقوق کی کمی کے قبل ازا جلاس ورکنگ گروپ میں شرکت کیے ہدایات یا اقوام متحدہ کی دستاویز CRC/C/90.

180۔ پچوں کے حقوق پر کمی کو این جی اوز کی پورنگ کے ہدایات، (پچوں کے حقوق پر معاملے کے لیے این جی او کے ایک گروپ نے تیار کی تھی)۔ یہ اُر ایل پر دستیاب ہے: <http://www.crin.org/ngogroup/infodetail.asp?ID=19262>.

181۔ ایل پر دستیاب ہے: <http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/sessions.htm>.

آنے سے بچ کا بیس منظر: انسانی حقوق سے متعلقہ قوام متحدہ کی کمیٹیوں کی سلسہ لوار پورنگ کے عمل کا جائزہ

سے معلوم کیا جاسکتا ہے 182۔

مزید برآں، کمیٹی کی مشاورت کے بعد سیکرٹری جنرل ریاستوں سے وصول شدہ روپورٹ کے حصوں کو متعلقہ شعبوں میں مہارت رکھنے والی خصوصی ایجنسیوں کو ارسال کر سکتا ہے۔ اس کے بعد وہ ایجنسیاں روپورٹ کے ان حصوں پر اپنی آرا فراہم کر سکتی ہیں 183۔

#### 4.2 سی ای ایس سی آر

سی ای ایس سی آر کے تحت بھی بھی طریقہ کار رانچ ہے، تاہم کمیٹی نے ہدف شدہ روپورٹ کے ضابطے کو اختیار نہیں کیا۔ اس کمیٹی کو پیش کیے گئے تحریری جوابات آن لائن دیکھے جاسکتے ہیں 184۔

#### 4.3 سی اے ڈی (کیٹ)

کیٹ کے تحت بھی بھی طریقہ کار رانچ ہے جو معاهدے کے نفاذ کی نگرانی کا رد گیر کمیٹیوں نے اپنایا ہوا ہے۔ ریاست ایل او آئی پی آر کے تحریری جوابات پیش کرے گی اور یہ دونوں معاهدے کی دفعہ نیس (19) کے تحت جمع شدہ روپورٹ کھلا کیس گے 185۔ اس کے بعد جوابات کو آن لائن شائع کیا جائے گا 186۔

#### 4.3.1 این جی اور دیگر معلومات

ایل او آئی یا ایل او آئی پی آر کے انتخاب کے بعد این جی اور کمیٹی کی جانب سے پوچھے گئے سوالات یا اجگر کیے گئے معاملات پر تبادل جوابات فراہم کرتے ہوئے کمیٹی کو روپورٹ بھی جمع کرو سکتی ہیں۔ ایسا کرنے کی صورت میں انہیں ایل او آئی یا ایل او آئی پی آر کے ضابطے کی پیروی کرنا ہوگی۔ ان روپورٹ کو آن لائن شائع کیا جائے گا تاکہ فرقہ ریاست اُن سوالات پر دُلْل خالہ کرنے کی تیاری کر سکے جو جائزے کے مرحلے کے دوران کمیٹی اُس سے پوچھے گی 187۔

#### 4.4 سی ای ڈی اے ڈبلیو (سیڈا)

جب ایل او آئی ریاست کو ارسال کر دی جائے تو اُس کے پاس کمیٹی کو جوابات فراہم کرنے کے لیے چھ (6) ہفتے ہوتے ہیں 188۔ اُس کے بعد وصول شدہ جوابات کو قوام متحدہ کی سرکاری زبانوں میں ترجمہ کر کے 189 انہیں ادائیگی آرکی ویب سائٹ پر آؤزیں کر دیا جاتا ہے 190۔

کمیٹی کا مطالبہ ہے کہ جوابات مختصر اور جامع ہونے چاہئیں اور بچپس (25) سے تیس (30) صفحات سے زائد نہیں ہونے چاہئیں اور سیکرٹریٹ کو آن لائن جمع کروانے جانے چاہئیں 191۔

182۔ این جی اوز کے لیے اسی پی آر کی بولیات، صفحہ 21 سے آگے جو

183۔ کمیٹی رائے انسانی حقوق کے قواعد و معاہد کا شاہراہ نمبر 67

184۔ یہ آر ایل۔ <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cescr/sessions.htm>

185۔ کیٹ کے قواعد و معاہد کا شاہراہ نمبر 66

186۔ یہ آر ایل۔ <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/sessions.htm>

187۔ حصہ VIII، کیٹ کے کام کے طرائق کا

188۔ یہ اگراف 8، سینا کے کام کے طرائق کا

189۔ یہ اگراف 8، سینا کے کام کے طرائق کا

190۔ یہ آر ایل۔ <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cedaw/sessions.htm>

191۔ یہ اگراف 9، سینا کے کام کے طرائق کا

آئی سی بج کا پس منظر: انسانی حقوق سے متعلقہ اقوام متحدہ کی کمیٹیوں کی سلسلہ وار پورنگ کے عمل کا جائزہ

#### 4.4.1 این. جی اور دیگر معلومات

معاملات کی فہرست کا استعمال کرتے ہوئے، این. جی اوز تحریری معلومات فراہم کرنے کے طور پر مقابل جواب فراہم کر سکتی ہیں۔  
(پانچواں مرحلہ ملاحظہ کریں)

### 4.5 سی آر سی

یہی طریقہ کارسی آر سی پر لاگو ہوتا ہے۔ تحریری جوابات وصول ہونے کے بعد انہیں سیکرٹریٹ کی جانب سے اقوام متحده کی زبانوں میں ترجمہ کیا جاتا ہے اور اس کے بعد آن لائن شائع کیا جاتا ہے۔<sup>193</sup>

#### 4.5.1 این. جی اور دیگر معلومات

یہ تجویز کیا گیا تھا کہ اگر حکومت معاونت کی درخواست کرے تو این. جی اوز تحریری جوابات کی تیاری میں خدمت فراہم کر سکتی ہیں، یا اس حوالے سے این. جی اوز خدمات فراہم کرنے کی خواہشمند ہوں تو معاملات کی فہرست کے لیے اپنے مختصر جوابات تیار کر سکتی ہیں اور رپورٹ کے جائزے سے قبل کمیٹی کو پیش کر سکتی ہیں۔<sup>194</sup>

تحریری جوابات اور جائزے کے درمیانی عرصے میں، این. جی اوز دیگر ذرائع سے بھی اس عمل میں اپنی شمولیت کو جاری رکھ سکتی ہیں۔ مثال کے طور پر، بچوں کو متنازر کرنے والے گینین مسائل سے نبنتے کے لیے ریاستی و فدرے سے ملاقات کر کے حکومت سے تعاون کے ذرائع زیر بحث لاسکتی ہیں۔ این. جی اوز عوامی تقریب کا انعقاد بھی کر سکتی ہیں تاکہ آئندہ ہونے والی نشست اور اس کے مکانہ اثرات کے بارے میں آگاہی پھیلائی جائے۔<sup>195</sup>

## پانچواں مرحلہ: ریاستی رپورٹ کا جائزہ

### 5.1 سی پی آر

رپورٹ کا جائزہ سر عام لیا جاتا ہے۔<sup>196</sup> ابتدائی رپورٹ کے جائزے پر کمیٹی کا ڈیپھڈن (تین اجلاس اور ہر اجلاس تین گھنٹے کا) یا سلسلہ وار یا مرکوز رپورٹ پر دو نصف اجلاس (دو اجلاس اور ہر اجلاس تین گھنٹے کا) منعقد ہوئے ہیں۔<sup>197</sup>

قواعد و ضوابط کے ضابطہ نمبر 68 کے تحت جائزے کا عمل فریق ریاست کے نمائندوں اور کمیٹی کے مابین مذاکرے سے کیا جاتا ہے۔ کمیٹی نے واضح طور پر کہا ہے کہ ریاستی و فوجی مجاز حیثیت تجربے اور کئی نمائندوں پر مشتمل ہونا چاہیے تاکہ آئی سی پی آر کے دائرہ کار میں آنے والے تمام معاملات خاص طور پر ایل اول ایل اول آئی پی آر میں اٹھائے گئے سوالات سے متعلقہ معاملات پر موثر مذاکرہ ہو سکے۔<sup>198</sup>

192۔ حساسے ہی آر سی کے کام کے طرائق کا

193۔ 14 اریل: <http://www2.ohchr.org/english/bodies/crc/sessions.htm>

194۔ مخفہ 19: ”بچوں کے حقوق پر کمیٹی کا این. جی اوز کی پورنگ کے لیے مہیا تھا۔ (بچوں کے حقوق کے معاہدے کے لیے این. جی اوس کے ایک گروپ نے تیار کی تھی)

195۔ مخفہ 20: ”بچوں کے حقوق پر کمیٹی کا این. جی اوز کی پورنگ کے لیے مہیا تھا۔ (بچوں کے حقوق کے معاہدے کے لیے این. جی اوس کے ایک گروپ نے تیار کی تھی)

196۔ کمیٹی برائے انسانی حقوق کے قواعد و ضوابط کا ضابطہ نمبر 33

197۔ کمیٹی برائے انسانی حقوق کے طرائق کا (نی)

198۔ عمومی تبہہ نمبر 2، رپورنگ کی بدایات، اقوام متحدہ کی دستاویز 1/GEH/Rev/1/HRI۔ کمیٹی برائے انسانی حقوق کے قواعد و ضوابط کا ضابطہ نمبر 68 بھی ملاحظہ کریں۔

آئی سی بے کا یہ منظر: انسانی حقوق سے متعلق اقوام متحده کی کمیٹیوں کی سلسہ دوار پورنگ کے عمل کا جائزہ

اس عمل کا آغاز ریاستی وفد کی مختصر بریفنگ سے ہوتا ہے جس میں معاملات کی فہرست میں سوالات کے پہلے حصے پر ظاہر کیا گیا ردعمل شامل ہوتا ہے۔ اس کے بعد کمیٹی ریاستی نمائندوں کے پہلے ردعمل پر سوالات کرتی ہے یا آرا کا اظہار کرتی ہے۔ ریاستی وفد سے سوالات کرنے کے حوالے سے سی آر ایف ٹی کے اراکین کو ترجیح حاصل ہوتی ہے تاہم تمام اراکین اس مذاکرے میں شریک ہو سکتے ہیں۔ زیرجا نزہ ریاست سے تعلق رکھنے والے کمیٹی کے اراکین عموماً اس عمل میں حصہ نہیں لیتے تاکہ غیر جانبداری کے اعلیٰ ترین معیار کو برقرار کا جاسکے<sup>199</sup>۔

اگر ریاستیں جائزے کے لیے طے شدہ تاریخ پر نمائندوں کو نہ بھیجیں تو کمیٹی کوئی تاریخ طے کر سکتی ہے یا ریاست کی عدم موجودگی میں اس کا جائزہ لے سکتی ہے۔ اگر کمیٹی کا رروائی جاری رکھنے کا فیصلہ کرتی ہے تو ریاست کو عارضی حقی مشاہدات ارسال کیے جائیں گے اور اُسے جواب جمع کروانے کی تاریخ بتائی جائے گی<sup>200</sup>۔ عوام کو ان نتیجہ خیز مشاہدات سے آگاہ کیا جاتا ہے<sup>201</sup>۔

سیکرٹریٹ کا رروائی کا خلاصہ تیار کرتا ہے جو کہ ریاستی نمائندوں اور کمیٹی کے مابین مذاکرے کے خلاصے پر مشتمل ہوتا ہے۔ یہ اقوام متحده کی سرکاری زبانوں میں دستیاب ہوتا ہے<sup>202</sup>۔

### 5.1.1 جائزے کے مرحلے میں این جی اوکی شرائیت

کمیٹی کے اجالسوں میں تمام این جی او شریک ہو سکتی ہیں چاہے وہ ایسی اولیس اوسی کی سند یافتہ ہوں یا نہ ہوں۔ تاہم اقوام متحده کی عمارت جس میں جائزے کا عمل ہوتا ہے، اس میں داخلے کی اجازت لینے کے لیے سیکرٹریٹ کو درخواست جمع کروانا ضروری ہے<sup>203</sup>۔ کمیٹی اور ریاستی وفد کے مابین مذاکرے کے دوارن این جی او زکو بولنے کی اجازت نہیں ہوتی تاہم وہ دیگر ذرائع سے کمیٹی سے مخاطب ہو سکتی ہیں:

#### این جی اوکی باضابطہ بریفنگ

یہ میٹنگ رپورٹ کا سر عالم جائزہ لیے جانے سے قبل عموماً اجلاس کے پہلے دن منعقد ہوتی ہے۔ یہ کمیٹی کے چیئرمیٹر کی صدارت میں ہوتی ہے اور محمد و دیٹنگ کہلاتی ہے جس کا مطلب ہے کہ ریاستی نمائندے اس میں شرکت نہیں کرتے۔ میٹنگ کی کارروائی کمیٹی کی سرکاری زبانوں انگریزی، فرانسیسی اور ہسپانوی زبان میں ہوتی ہے اور ان زبانوں کی تشریح فراہم کی جاتی ہے<sup>204</sup>۔

این جی او ز کے پاس مختصر بیان دینے کا موقع ہوتا ہے اور پھر کمیٹی کے اراکین کے لیے این جی او ز سے سوالات کرنے کا وقت مختص کیا جاتا ہے۔ 2002 کی اپنی عمومی رپورٹ میں، کمیٹی کا کہنا تھا کہ بعدوالے مرحلے میں وہ یہ فیصلہ کرنے کا حق رکھتی ہے کہ این جی او ز کے دیگر مختصر بیانات کو کمیٹی کے دفتری ضابطہ کارکا حصہ بنایا جاسکتا ہے یا نہیں بنایا جاسکتا<sup>205</sup>۔

#### ظہرانے کی غیر رسمی میٹنگ

این جی او ز ظہرانے کے وقت کمیٹی کے ساتھ میٹنگیں کر سکتی ہیں جن کا دورانی نوے (90) منٹ سے زائد سے نہیں ہو سکتا اور اُن میں کمیٹی کے تمام اراکین

199۔ کمیٹی برائے انسانی حقوق کے قاعدہ ضوابط کا شاباط نمبر 71(4)

200۔ کمیٹی برائے انسانی حقوق کے قاعدہ ضوابط کا شاباط نمبر 68(2)

201۔ کمیٹی برائے انسانی حقوق کے قاعدہ ضوابط کا شاباط نمبر 70(3)

202۔ کمیٹی برائے انسانی حقوق کے قاعدہ ضوابط کا شاباط نمبر 31، سرکاری زبانوں کے لیے شاباط نمبر 28

203۔ اس کام کے کرنے کا طریقہ کارکردگی کے لیے <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cescr/cescrgw45.htm> لاحظہ کریں

204۔ کمیٹی برائے انسانی حقوق کے قاعدہ ضوابط کے ضابطہ نمبر 29 کی طابتخت میں

205۔ جی اگراف 12 پیج ۱۱۱، کمیٹی برائے انسانی حقوق کی سالانہ رپورٹ (2002) A/57/40 (Vol.II)..

آئی سی بے کا بس منظر: انسانی حقوق متعلقہ اقوام متحده کی کمیٹیوں کی سلسہوار پورنگ کے عمل کا جائزہ

شریک نہیں ہوتے۔

ایسی نشتوں کی درخواست اجلاس سے کم از کم ایک ماہ کمیٹی کے سیکرٹری کو کی جانی چاہیے۔

### اجلاس کے دوران لائبی سازی

این جی اوز کی شمولیت کا یہ طریقہ کمیٹی برائے انسانی حقوق کے کام کے طرائق کار میں باضافہ طور پر شامل نہیں تھا۔ ہم، دیگر اداروں کے علاوہ سفیر برائے شہری و سیاسی حقوق نے تجویز کیا کہ این جی اوز کی خدمات لینے کے لیے یہ طریقہ بھی بروئے کار لایا جا سکتا ہے۔ ارکین کو معاون معلومات فراہم کرنے کے لیے اجلاسوں سے قبل اور بعد میں اُن تک رسائی حاصل کی جاسکتی ہے۔ سفیر نے مذاکرے کے دوران این جی اوز کی موجودگی کے فائدے کی دلالت بھی کی تھی کیونکہ براہ راست شراکت اگرچہ من nou ہوتی ہے مگر این جی اوز کی موجودگی اس طرح مفید ہوتی ہے کہ انہیں یہ دیکھنے کا موقع ملتا ہے کہ ریاست نے درست معلومات فراہم کی ہیں یا غلط بیانی سے کام لیا ہے اور اگر ریاست نے غلط معلومات فراہم کی ہوں تو این جی اوز کیٹھی کے اجلاس کے دوران کسی فرصت کے اوقات میں کمیٹی کے ارکین کو اس سے مطلع کر سکتی ہے<sup>206</sup>۔

## 5.2 سی ای ایس سی آر

رپورٹ کے جائزے پر عموماً دون صرف ہوتے ہیں اور سی پی آر کی طرح عمل عوامی میٹنگز میں سراجام دیا جاتا ہے<sup>207</sup>۔ عموماً جائزہ تین میٹنگز میں مکمل ہوتا ہے۔ (ہر میٹنگ تین گھنٹے جاری رہتی ہے) <sup>208</sup>۔ بالکل آئی سی پی آر کی طرح سی ای ایس سی آر ریاستی نمائندوں کے ساتھ مذاکرے کے ذریعے رپورٹ کا جائزہ لیتی ہے۔ اس بار بھی نمائندوں سے توقع کی جاتی ہے کہ وہ کمیٹی کے سوالات کا جواب دیں<sup>208</sup>۔

سب سے پہلے نمائندے تعارفی تبرے کرتے ہیں۔ مذاکرے سے متعلقہ کسی قسم کی نئی معلومات فراہم کرتے ہیں۔ اُس کے بعد کمیٹی دفعات کے مجموعے (5-1، 9-6-10، اور 13-15) کے ذریعے رپورٹ پر غور کرتی ہے اور معاملات کی فہرست کے جوابات کا جائزہ لیتی ہے<sup>210</sup>۔ تب کمیٹی کے ارکین ریاستی نمائندوں سے سوالات کرتے ہیں اور مشاہدات کا اظہار کرتے ہیں اور اگر سوالات پر مزید سوچ بچار کی ضرورت نہ ہو تو نمائندے فوراً عمل ظاہر کرتے ہیں۔ اگر نمائندوں کی جانب سے سوالات کا مناسب جواب نہ دیا جاسکے تو کمیٹی درخواست کرتی ہے کہ بعد ازاں منعقد ہونے والی میٹنگ کے دوران یا تحریری طور پر اضافی معلومات فراہم کی جائے<sup>211</sup>۔

سی پی آر کی طرح، سیکرٹریٹ کی جانب سے کارروائی کا خلاصہ بیان کیا جاتا ہے جو اقوام متحده کی زبانوں میں دستیاب ہوتا ہے<sup>212</sup>۔

### 5.2.1 جائزے کے مرحلے میں این جی او کی شمولیت

اس بار بھی جائزے کے اس مرحلے میں این جی او کی شمولیت اہم ہے اور کمیٹی نے اس کی بہت زیادہ حوصلہ افزائی کی ہے<sup>213</sup>۔ اگرچہ این جی اوز کے لیے مذاکرے کے دوران زبانی شمولیت من nou ہے، ہماں این جی اوز کی نمائندگی کے دیگر ذرائع موجود ہیں جو کہ سی پی آر کے ساتھ فراہم کردہ موقع سے مشابہ ہیں:

206۔ سی پی آر کی این جی اوز کے لیے ہدایات

207۔ کمیٹی برائے معاشری، سماجی و ثقافتی حقوق کے تقدیر و ضوابط کا شاپنگ نمبر 28

208۔ سی ای ایس سی آر کے کام کے طرائق کا کارکیا جا رہا گراف (E/2010/3(3)/C.12/2011/22-E)

209۔ کمیٹی برائے معاشری، سماجی و ثقافتی حقوق کے تقدیر و ضوابط کا شاپنگ نمبر 61

210۔ سی ای ایس سی آر کے کام کے طرائق کا کارکیا جا رہا گراف (E/2010/3(3)/C.12/2011/22-E)

211۔ سی ای ایس سی آر کے کام کے طرائق کا کارکیا جا رہا گراف (E/2010/3(3)/C.12/2011/22-E)

212۔ کمیٹی برائے معاشری، سماجی و ثقافتی حقوق کے تقدیر و ضوابط کا شاپنگ نمبر 30، مستعمل زبانوں کے لیے شاپنگ نمبر 24 ملاحظہ کریں۔

213۔ سیکرٹریٹ کی جانب سے تو یہ اگراف

## تحریری بیانات

جائزہ کے عمل کے دوران، ای سی او ایس اوسی کی حیثیت کی حامل این جی اوز کمیٹی کو تحریری بیان جمع کروائتی ہیں (تاہم یہ 2,000 الفاظ سے زائد نہیں ہوتا چاہیے)۔ ای سی او ایس اوسی کی حیثیت نہ رکھنے والی این جی اوز کمیٹی کو تحریری بیان جمع کروائتی ہے اس عمل میں اقوام متحده کے ساتھ مشاورتی حیثیت کی حامل کسی این جی اوسی سرپرستی حاصل ہے (تاہم یہ 1,500 الفاظ سے زائد نہیں ہونا چاہیے)۔ تحریری بیان جمع کروانے کے طریقہ کاربارے معلومات سیکرٹریٹ کے نوٹ سے مل سکتی ہیں<sup>214</sup>۔

## زبانی بیانات

این جی اوز اپنے تحقیقات کا اظہار پورنگ سیشن کے پہلے روز ساعت کے دوران دو پھر کے سیشن میں بیان کر سکتی ہیں۔ اس سلسلے میں پندرہ مختلف مخصوص کیے جاسکتے ہیں۔ اس عمل کے لئے مزید تفصیلات سیکرٹریٹ<sup>215</sup> سے حاصل کی جاسکتی ہیں۔

## مشابدات

اگرچہ این جی اوز اس گفتگو کا حصہ نہیں بن سکتیں تاہم سی پی آر جائزہ کے مشاہدات میں بیان کی گئی وجوہات کے باعث سیکرٹریٹ این جی اوز کی کارروائی کا جائزہ لینے کی حوصلہ افزائی کرتا ہے۔

## **5.3 کیٹ**

رپورٹ کا جائزہ عام لوگوں کی موجودگی میں ہونے والی دونصف دن کی میٹنگ کے دوران لیا جاتا ہے<sup>217</sup>۔ دیگر کمیٹی کارروائیوں کی طرح اس جائزہ کا مقصد بھی ریاستی و فدارکمیٹی ارکان کے درمیان با مقصدناکراہ ہے<sup>218</sup>۔

پہلی نصف دن کی میٹنگ کے دوران حکومتی و فرمتعلقة امور پر تازہ پیش ہائے رفت اور تحریری جوابات پر مشتمل مختصر بریفنگ دیں گے۔ میٹنگ کا باقیہ حصہ ملک بھر سے آئئے نمائندگان اور دیگر ارکان کے سوالات اور ان کے جوابات کے سیشن پر مشتمل ہوگا۔ اس حصے میں سوالات مرتب کرنے کے لیے کوئی متعین طریقہ کارروائی نہیں (دیگر کمیٹیوں کے برعکس جن میں سوالات دفعات اور ایل او آئی کے تحت ہوتے ہیں)۔

سی پی آر قوانین کی طرح کیٹ تو این کا رجی جائزہ<sup>219</sup> حکومتی وند سے تعلق رکھنے والے کسی بھی رکن کو کارروائی میں حصہ لینے کی اجازت نہیں دیتے۔ اس سارے عمل پر غیر جانبداری اور خود مختاری کے قوانین کا اطلاق بعینہ ہوتا ہے<sup>220</sup>۔

دوسری نصف دن کی میٹنگ گزشتہ نہست میں پوچھے گئے یا سوالات کے جوابات پر مشتمل ہوتی ہے جس کے بعد کیٹ ارکان کی طرف سے مزید سوالات کی

-214- سیکرٹریٹ کی جانب سے نوٹ، ہی آگراف 2-22

-215- سیکرٹریٹ کی جانب سے نوٹ، ہی آگراف 23

-216- سیکرٹریٹ کی جانب سے نوٹ، ہی آگراف 24

-217- کیٹ کے قواعد و ضوابط کا خلاطہ نمبر 31

-218- کیٹ کے کام کے طرائق کا، حصہ بی ملاحظہ کریں

-219- کیٹ کے قواعد و ضوابط، خلاطہ نمبر 73

-220- کیٹ کے قواعد و ضوابط، خلاطہ نمبر 15

آئی سی بے کا بس منظر: انسانی حقوق سے متعلق اقوام متحدہ کی کمیٹیوں کی سلسہ لوار پورنگ کے عمل کا جائزہ

گنجائش بھی رکھی جاتی ہے 221۔

ریاست کی جانب سے کوئی وفادہ بھیجے جانے کی صورت میں کمیٹی ریاست کوان کے نمائندگان کی عدم موجودگی میں رپورٹ کا جائزہ لیے جانے سے آگاہ کردیتی ہے۔ ریاستی وفادکی عدم موجودگی کی مناسب وجہ بیان نہ کرنے جانے پر جائزہ کا عمل ریاستی وفادکی غیر موجودگی میں مکمل کر لیا جاتا ہے 222۔

سیکرٹریٹ 223 کا تیار کردہ خلاصہ میٹنگ کی کارروائی کے ریکارڈ پر مشتمل ہوتا ہے۔ خلاصہ دفتری زبانوں 224 میں آن لائن 225 دستیاب ہوتا ہے۔

### 5.3.1 جائزہ کے دوران این جی اوز کی شمولیت

کیٹ بھی دیگر کمیٹیوں کی طرح جائزہ کے عمل 226 میں این جی اوز کی شمولیت کا خیر مقدم کرتی ہے۔ اگرچہ این جی اوز مذاکرہ کے دوران عملی حصہ نہیں لے سکتیں تاہم دیگر ذرائع سے جائزہ کے عمل کا حصہ بن سکتی ہیں۔

#### تحریری بیانات

این جی اوز سیشن کے آغاز سے کم از کم دو ہفتے قبل سرکاری زبانوں 227 میں سے کسی ایک میں سیکرٹریٹ کو تحریری معلومات مہیا کر سکتی ہیں۔ این جی اوز کی طرف سے تحریری مواد کی پندرہ نقول حقیقی تاریخ سے قبل مہیا کی جاسکتی ہیں۔

سی ای پی آر کے طریقہ کار کے برعکس این جی اوز کے لیے تحریری مواد مہیا کرنے کے لئے ای سی او ایس اوی کا تسلیم شدہ ہونا ضروری نہیں 228۔

#### این جی اوز کی باضابطہ بریفنگ

دیگر کمیٹیوں ہی کی طرح کمیٹی کے سامنے تحریری مواد مہیا کرنے کے ساتھ اپنے موقف کے اظہار کے لئے ریاستی وفاد سے بات چیت کے عمل سے قبل غیر رسمی ملاقاتوں میں باضابطہ بریفنگ بھی منعقد کی جاسکتی ہے۔

تمام این جی اوز کے لئے زبانی یا داشتیں مہیا کرنے کے لئے آدھے گھنٹے کا وقت متعین کیا جاتا ہے اور بقیہ وقت کمیٹی ارکان کی طرف سے سوالات کے لئے مختص کیا جاتا ہے۔ وقت کی کمی کے باعث این جی اوز کو موضوعات اور تحریری مواد کی تکرار سے گرین کو ٹھوڑا خاطر رکھنا چاہئے۔

اس موقع کو جمع شدہ تحریری مواد سے متعلق تازہ ترین تبدیلیوں سے آگاہی کے لئے استعمال کرنا چاہئے 229۔

#### این جی اوکی غیر رسمی بریفنگ

سی ای پی آر کی طرح کیٹ کے ارکان بھی این جی اوز سے ظہرانے کے دوران غیر رسمی ملاقات کا وقت طے کر سکتے ہیں۔ اس دوران وہ مختلف ذرائع سے حاصل

221۔ کیٹ کے کام کے طرائقہ کار، حصہ بی ملاحظہ کریں

222۔ کیٹ کے قواعد و ضوابط، ملاحظہ نمبر 68

223۔ کیٹ کے قواعد و ضوابط، ملاحظہ نمبر 33

224۔ کیٹ کے قواعد و ضوابط کے نتاں نمبر 34 کی مطابقت میں آرائیں <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/sessions.htm> پر دستیاب ہے

225۔ متعین زبانوں کے لیے کیٹ کے قواعد و ضوابط، ملاحظہ نمبر 27

226۔ آرائیں [http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/follow\\_up ngo.htm](http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/follow_up ngo.htm)

227۔ آرائیں [http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/follow\\_up ngo.htm](http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/follow_up ngo.htm)

228۔ آرائیں [http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/follow\\_up ngo.htm](http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/follow_up ngo.htm)

229۔ آرائیں [http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/follow\\_up ngo.htm](http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/follow_up ngo.htm)

آئی سی بے کا ہیں منظر؛ انسانی حقوق متعلقہ اقوام متحدہ کی کمیٹیوں کی سلسلہ وار پورٹنگ کے عمل کا جائزہ

ہونے والی معلومات کی وضاحت کے لئے سوالات پوچھ سکتے ہیں۔ ایسی غیر رسمی بریفینگ عموماً ملکی رپورٹر کے ساتھ بھی بھار کھی جاتی ہیں اور کیٹ کی رسمی کارروائی کا حصہ نہیں ہوتیں اس لئے ان کے تواتر سے ہریشن میں انعقاد گریز سے کیا جاتا ہے۔

#### مشابہہ

تلہم شدہ این جی اوز تحریری مواد جمع کرائے بغیر بھی مذاکرے کا جائزہ لینے کی کارروائی میں شریک ہو سکتی ہیں<sup>230</sup>۔

#### 5.4 سی ای ڈی اے ڈبلیو (سیدا)

دیگر کمیٹی کارروائیوں کی طرح سیدا کی سربراہ کارروائی کا مقصد بھی ریاستی و فدرال کمیٹی ارکان کے درمیان با مقصد مذاکرہ ہے<sup>231</sup>۔

ابتداً اور سلسلہ وار پورٹوں کے لئے تین گھنٹے کی دوشتیوں کے دوران جائزہ لیا جاتا ہے۔ ابتدائی رپورٹ کے جائزے کا ڈھانچہ حسب ذیل ہے<sup>232</sup>۔

- ریاستی و فدرال 30 منٹ پر محیط تعارف
  - کمیٹی کے دفعہ بہ دفعہ سوالات (دفعہ 1 اور 2; 7 اور 8; اور 15 اور 16 باہم جڑے ہوئے ہیں)
  - کمیٹی کے سوالات کا تسلیل؛ دفعہ بہ دفعہ
  - ریاستی و فدرال کے جوابات
  - سلسلہ وار رپورٹ کے جائزے کا ڈھانچہ حسب ذیل ہے۔  
ریاستی و فدرال 30 منٹ پر محیط تعارف
  - دفاعات کے ہر جوڑے کے تحت وضع کیے گئے کمیٹی کے سوالات (دفعات 1-6، 9-14، 7-9، 10-14، 15-16) واضح رہے کہ کمیٹی ارکان کے لیے مداخلتوں کی حدود سے تین فی کس ہے اور ہر کمیٹی رکن کی ایک مداخلت کے دراینے کی حد پانچ منٹ ہے۔
  - دفاعات کے جوڑے کے تحت وضع کیے گئے سوالات
  - مجاز وقت میں مابعدی سوالات
- اگر کوئی ریاستی نمائندہ جائزہ میئنگ میں شمولیت نہیں کر پاتا، کمیٹی جائزے کا دوبارہ وقت طے کرے گی۔ اگر دوبارہ طے شدہ میئنگ میں بھی کوئی نمائندہ نہیں آتا تو کمیٹی ریاستی فریق کی غیر موجودگی میں جائزہ لے سکتی ہے<sup>233</sup>۔

- 230 - پڑا۔ [http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/follow\\_up\\_ngo.htm](http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/follow_up_ngo.htm)

- 231 - سینا کے قاعدہ خواہیں، خطا بلنر 51

- 232 - سینا کے کام کے طرائق کا کار، پی اگراف 11 اور 12

- 233 - سینا کے کام کے طرائق کا کار، پی اگراف 11

- 234 - سینا کے کام کے طرائق کا کار، پی اگراف 12

- 235 - سینا کے قاعدہ خواہیں، خطا بلنر 51

آئی سی بے کا بیس منظر: انسانی حقوق سے متعلق اقوام متحدہ کی کمیٹیوں کی سلسہ لوار پورنگ کے عمل کا جائزہ

#### 5.4.1 جائزے کے مرحلے میں این جی اوکی شمولیت

کمیٹی، ریاستی روپرٹ کے جائزے میں این جی اوکی شمولیت کا خیر مقدم کرتی ہے، جیسا کہ ان کے طریقہ کار کے ضوابط میں بیان کیا گیا ہے<sup>236</sup>۔

#### تحریری روپرٹ

این جی اوکی ملک سے متعلق معلومات کمیٹی کو پیش کر سکتی ہیں، جو کہ سیکرٹریٹ یا آئی ڈبلیو آرے ڈبلیو (IWRW) کو سیشن کے آغاز سے کم از کم دو ہفتے قبل پیش کر دی جانی چاہئیں۔ یہ آن لائن پیش کی جانی ہوں گی اور ان کی 30 مطبوع نقول اسی معیاد کے اندر اندر پیش کی جانی چاہئیں۔

#### زبانی مختصر بیان

ہر سیشن میں دیے جانے والے زبانی مختصر بیان کب دینے جانے چاہئیں، اس بابت معلومات (اوائچ سی ایچ آر) کی ویب سائٹ میں دی گئی ہیں۔ ہر این جی او کے لیے ہر ایک ملک کے بارے میں زبانی مداخلت کی حد 10 منٹ ہے تاکہ ان کے وقت کا بہترین استعمال ہو سکے۔ زبانی پیانات کی بھی 35 کا پیاس ترجمانی کی ضروریات کے لیے اس دن پیش کی جانی ہوں گی<sup>239</sup>۔

#### متوازی تقریبات

یہ غیر رسمی ظہرانے کے مختصر پیانات سے ملتی ہیں جو کہ دوسری کمیٹیوں کے ساتھ ساتھ منعقد ہوتی ہیں۔ بہر حال، سیڈا کے تحت ان کا انعقاد این جی اوکی سیڈا کے ساتھ کم از کم چار ہفتے قبل کریں گی۔

#### سیشن کے دوران لابی سازی

سی ای پی آر کے طریقہ ہائے کارہی کی طرح، یہ بھی آئی ڈبلیو آرے ڈبلیو (IRAW) کی طرف سے روپرٹ کی ہدایات میں تجویز کر دہے ہے<sup>241</sup>۔ ہدایات میں اس بابت مفید معلومات بھی فراہم کی گئی ہیں کہ پیش کیا گیا مواد کیسے وضع کیا جائے۔ کمیٹی ارکان کی لابی سازی کب اور کیسے کی جائے اور سیشن کے دوران زبانی، مداخلتیں کس طرح تیار کی جائیں نیز این جی اوک کے لیے رابطے کی تفصیلات اور دیگر معلومات فراہم کی گئی ہیں۔

### **5.5 سی آر سی**

جازہ، ریاستی وفد کے ساتھ تغیری مذکورے کے ذریعے، دوسری کمیٹیوں کے انداز میں، ایک سر عام میٹنگ<sup>242</sup> میں سراجام دیا جاتا ہے، اس کا انعقاد ایک دن کے عرصے میں (تین میں گھنٹوں پر مشتمل دو میٹنگز) ہوگا۔ گر شستہ بار، کمیٹی کے نووارکان پر مشتمل دو متوازی چیئرمیٹز میں روپرٹیں لی جاتی تھیں تاکہ روپرٹ کے

235- سیڈا کے قاعدہ وضوابط، شناختی نمبر 51

236- سیڈا کے قاعدہ وضوابط، شناختی نمبر 47

237- این جی اوک کے لیے اوائچ سی ایچ آر کا معلوماتی نوٹ ملاحظہ کریں <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cedaw/>، متنیاب ہے۔

238- این جی اوک کے لیے اوائچ سی ایچ آر کا معلوماتی نوٹ ملاحظہ کریں <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cedaw/>

239- این جی اوک کے لیے اوائچ سی ایچ آر کا معلوماتی نوٹ ملاحظہ کریں

240- این جی اوک کے لیے اوائچ سی ایچ آر کا معلوماتی نوٹ ملاحظہ کریں

241- آر ایل۔ <http://www1.umn.edu/humanrts/iraw/proceduralguide-08.html>، ملاحظہ

کریں

242- سی آر سی کا کام کے طرائقہ کار، حصہ بی

آئی سی بے کا ہیں منظر، انسانی حقوق سے متعلق اقوام متحدہ کی کمیٹیوں کی سلسہوار پورنگ کے عمل کا جائزہ

انبار کی غلامی کی جاسکے۔ 2011ء میں کمیٹی نے جز ل اسمبلی سے درخواست کی تھی کہ تین سالانہ اجلاسوں میں سے ایک اجلاس کا دوچیہرہ میں ہر سال اہتمام کرنے کی منظوری دی جائے<sup>244</sup>۔

دولکی روپوٹنگ کا تقریر کیا گیا ہے کہ وہ ان چار بنیادی عناصر کا کردگی، درپیش مسائل اور عوامل، نفاذ کی ترجیحات اور مستقبل کے اہداف کو ملحوظ رکھ کر مذکورے کی قیادت کریں<sup>245</sup>۔ اس وجہ سے، کمیٹی درخواست کرتی ہے کہ ریاستی وفد کی قیادت ایسا فرد کرے جو کہ سرکاری ذمہدار یوں کا حامل ہو<sup>246</sup>۔

کارروائی کا آغاز ریاستی وفد کے مختصر تعارف سے ہوتا ہے، جس کے بعد ملک کے روپوٹنگ کی طرف سے وہاں پہلوں کے حقوق کی صورت حال کا سرسری جائزہ پیش کیا جاتا ہے۔ کمیٹی کے کیے گئے سوالات اور عمل کو بعد میں دفعات کے اعتبار سے منظم کیا جاتا ہے۔ ریاستی وفد کے حصہ میں بیان اور ملکی روپوٹنگ کے خلاصے کی روشنی میں نتیجہ مرتب کیا جاتا ہے<sup>247</sup>۔

### 5. جائزے کے مرحلے پر این جی اور کیشوولیت

دوسری کمیٹیوں کی طرح، تغیری مذکورے کے دوران این جی اوز کی مداخلت ممنوع ہے۔ بہر حال، مداخلت حسب ذیل طریقوں سے سرانجام دی جاسکتی ہیں۔

#### تحیری بیانات

این جی اوز کی پیش کی گئی روپوٹیں، ”کوئشن اور اختیاری پروٹوکول“ کے نفاذ میں درپیش مشکلات کے اندازے کے لیے سنجیدہ اور حساس معلومات<sup>248</sup>، کے حصول میں معاونت کرتی ہیں۔ یہاں لیے ہم ہیں کہ ”ریاستی فریق کا زیادہ تر جان قانون سازی کے ڈھانچے کی وضاحت کی طرف ہوتا ہے اور اس میں نفاذ کے عمل پر بہت کم بہات کی جاتی ہے<sup>249</sup>۔“

این جی اوز کی خاص طور پر بہت طرفدار معاونت کرنے کی حوصلہ افزائی کی جاتی ہے کیونکہ معلومات کی نفی ریاست کے لیے مشکل ترکام ہے اور اس کاوش سے کمیٹی کو اہم ترین متفاہہ امور کے ساتھ واقتیت حاصل کرنے میں آسانی ہو جاتی ہے<sup>250</sup>۔

این جی اور پورٹ بھی ریاستی روپوٹ کی طرح، دفعات کے مجموعے کے ذریعے معلومات پیش کی جاتی ہیں۔ این جی اور پورٹ تشكیل دینے کے بارے میں مزید معلومات این جی اوز کے لیے رہنمائی سے حاصل کی جاسکتی ہیں<sup>251</sup>۔

#### مشابہہ

این جی اوز کی جانب سے جائزے کے مشاہدے کی حوصلہ افزائی کی جاتی ہے تاکہ وہ مذکورے کی اصل نوعیت سے آگاہ ہو

-243۔ پورٹ بھی ایسا۔ <http://www2.ohchr.org/english/bodies/crc>

-244۔ پی اگراف 42، ہی آئی کی جزوی اسمبلی کی روپوٹ، ستھوان اجلاس، اقوام متحدہ کی دستاویز 41/A/67

-245۔ ہی آئی کے کام کے طرائق کار، حصہ دو

-246۔ ہی آئی کے کام کے طرائق کار، حصہ دو

-247۔ ہی آئی کے کام کے طرائق کار، حصہ دو

-248۔ ”بچوں کے حقوق کی کمیٹی کو این جی اوز کی روپوٹ کے لیے ہدایات“ (بچوں کے حقوق کے معاملے کے لیے این جی اوز کی ایک گروپ نے تیار کی تھیں)

-249۔ ”بچوں کے حقوق کی کمیٹی کو این جی اوز کی روپوٹ کے لیے ہدایات“ (بچوں کے حقوق کے معاملے کے لیے این جی اوز کی ایک گروپ نے تیار کی تھیں)

-250۔ ”بچوں کے حقوق کی کمیٹی کو این جی اوز کی روپوٹ کے لیے ہدایات“ (بچوں کے حقوق کے معاملے کے لیے این جی اوز کی ایک گروپ نے تیار کی تھیں)

-251۔ ”بچوں کے حقوق کی کمیٹی کو این جی اوز کی روپوٹ کے لیے ہدایات“ (بچوں کے حقوق کے معاملے کے لیے این جی اوز کی ایک گروپ نے تیار کی تھیں)

### غیر رسمی مختصر بیان

دسری کمیٹیوں کے برکس، سی آر سی (CRC) این جی او ز کے زبانی مختصر بیان کے لیے وقت مختص نہیں کرتی۔ تاہم یہ ممکن ہے کہ مینگ کے دوران یا بعد میں کمیٹی ارکان سے غیر رسمی طور پر مل کر اضافی معلومات پیش کی جائیں، تاہم تین امور سے باخبر کیا جائے، تجوید زدی جائیں یا کوئی ممکن سوال پوچھا جاسکے 253۔

## چھٹا مرحلہ: حتمی مشاہدے

### 6.1 سی سی پی آر

جاائزے کے انعقاد کے سیشن کے آخر میں، کمیٹی کے "حتمی مشاہدے" اختیار کیے جاتے ہیں۔ یہ دستاویز کمیٹی کی دلچسپی کے امور پر روشنی ڈالتی ہے، اور آئی سی سی پی آر (ICCP) کے نفاذ کو بہتر بنانے کے لیے ریاست کو تجوید دیتی ہے۔ مزید برآں یہ کسی ثابت پیش کو توجہ میں لاتی ہے، ریاستی رپورٹ جمع کرانے کی معیادی تاریخ طے کرتی ہے اور مستقبل کی رپورٹس اور مباحثوں کی اساس وضع کرتی ہے۔ مکمل رپورٹیں نگارکری ابتدائی ذمہ داری سیکرٹریٹ کی معاونت سے حتمی مشاہدے کی مسودہ سازی کرنا ہے۔ حتمی مشاہدے کا مسودہ اس کے بعد تصوروں کے لیے کمیٹی میں تقسیم کیا جاتا ہے 255۔ اختیار کیے جانے سے پیشتر، عام طور پر دو سے تین گھنٹے کی ایک مینگ کی جاتی ہے، جب سیشن ختم ہو چکا ہوتا ہے اور کمیٹی نجی طور پر مسودے پر مباحثہ کرتی ہے تاکہ اسے اختیار کرنے سے قبل جہاں ضروری ہوئی کوئی عمل میں لا سکے۔ یہ کل رکنی اجلاس کے دوران عمل میں لا یا جاتا ہے۔

سیشن کے اختتام پر حتمی مشاہدے آن لائن نشر کیے جاتے ہیں 256۔ اور کمیٹی کی سالانہ رپورٹ میں بھی شامل کیے جاتے ہیں۔ کمیٹی کے تمام رسمی فیصلے، دفتری زبانوں میں دستیاب بنائے جاتے ہیں 257۔

#### 6.1.1 حتمی مشاہدات کے مندرجات

حتمی مشاہدات، ریاستی فریق اور دوسرا فریقوں سے موصول شدہ دستاویزات، اور کل رکنی اجلاس کے جائزے کے دوران ہونے والے مکالمے پر مبنی ہوتے ہیں۔ ان کو حسب ذیل چار حصوں میں تقسیم کیا گیا ہے:

-1- تعارف؛

-2- ثبت پیش رفتیں؛

-3- معاهدے کے نفاذ میں حائل رکاوٹیں؛ اور

252- صحیح 20: "بچوں کے حقوق کی میثاقی لوایں ہی، اور کسی رپورٹ کے لیے بدیات" (بچوں کے حقوق کے معاهدے کے لیے این ہی اور کسی ایک گروپ نے تیار کی تھیں)

253- صحیح 21: "بچوں کے حقوق کی میثاقی لوایں ہی اور کسی رپورٹ کے لیے بدیات" (بچوں کے حقوق کے معاهدے کے لیے این ہی اور کسی ایک گروپ نے تیار کی تھیں)

254- سی سی پی آر کے قواعد و معاہدات کا شاپنگ نمبر (31)

255- سی سی پی آر کے کام کے طرائق کا راصد رسم

256- <http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/sessions.htm>, <http://www.cprcentre.org/en/select-your-country> and <http://www.unhchr.ch/tbs/doc.nsf>.

257- سی سی پی آر کے قواعد و معاہدات کا شاپنگ نمبر 32

## 4- دلچسپی کے امور اور سفارشات

مشاہدات کے جھمکی تفصیلات تیرے حصے کے تحت دی گئی ہیں۔ حتیٰ مشاہدات میں متعلقہ فریق ریاست کے اندر دستاویز کو نشر کرنے کی سفارشات بھی شامل ہوتی ہیں<sup>258</sup>۔ حتیٰ پیرا گراف یونانہ ہی بھی کرے گا کہ ما بعد ری کارروائی کے لیے کن سفارشات پروشنی ڈال گئی ہے<sup>259</sup>۔

### 6.1.2 حتیٰ مشاہدات کی کیفیت

کسی بھی کمیٹی کے حتیٰ مشاہدات کی ریاست پر کسی قانونی پابندی کی حیثیت نہیں رکھتے۔ ان کا مقصد محض اس ریاست کو یہ رہنمائی فراہم کرنا ہوتا ہے کہ وہ معاهدوں پر اپنی کاربندی کو کیسے بہتر بناسکتی ہے۔ تاہم، کمیٹیاں، چونکہ خود انہی معاهدوں کے تحت قائم کی گئی ہیں، یہ محض ایسے اعلانات کے اعتقاد کی حامل مہارت یافتہ کمیٹیاں ہیں، ریاستوں کو حتیٰ مشاہدات کے موقف اور سفارشات پر عمل پیرا ہونا ہوگا۔

## 6.2 سی ای ایس سی آر (CESCR)

سی ای ایس سی آر (CCPR) ہی کی طرح معاهدے میں شامل نتیجہ خیز مشاہدات متعلقہ فریق ریاست کی کیفیت پر کمیٹی کے مخوذ حقوق کے رسی فیصلے ہیں<sup>260</sup>۔

انہیں اختیار کرنے کا طریقہ کارباکل اسی طرح ہے جس طرح ریاستی رپورٹ نگار سیکرٹریٹ کی معاونت سے اس کی مسودہ نگاری کرتا ہے، ارکان محدود اجلاس میں اس باقاعدہ طور پر اختیار کر لیا جاتا ہے<sup>261</sup>۔ اس کے بعد انہیں اجلاس کے آخری دن سر عام دستیاب کر دیا جاتا ہے اور آن لائن نشر کیا جاتا ہے<sup>262</sup>۔ ایک نقل فریق ریاست کو ارسال کی جاتی ہے اور اسے کمیٹی کی سالانہ رپورٹ میں بھی شامل کیا جاتا ہے۔

نتیجہ خیز مشاہدات کے جاری اور اختیار کیے جانے کے ساتھ ساتھ، سی ای ایس سی آر (CESCR) کا چیئرمین و فن فو قائم کمیٹی کی دلچسپی کی امور کے بارے میں فریق ریاستوں کے ساتھ خط و کتابت بھی کرے گا۔

### 6.2.2 حتیٰ مشاہدات کے مندرجات

نتیجہ خیز مشاہدات کی بیان کو پانچ حصوں میں تقسیم کیا گیا ہے:

- 1- تعارف
- 2- ثبت پہلو
- 3- معاهدے پر کاربندی کے عوامل اور درپیش مشکلات
- 4- اصولی دلچسپی کے امور

## 5- تجاویز اور سفارشات

بالکل سی ای ایس سی آر (CCPR) ہی کے انداز میں، سی ای ایس سی آر (CESCR) کے نتیجہ خیز مشاہدات ان سفارشات پروشنی ڈالتے ہیں جو آئندہ جائزے

258- سی ای ایس سی آر کے کام کے طرائق کا حصر صفحہ

259- سی ای ایس سی آر کے کام کے طرائق کا حصر صفحہ

260- سی ای ایس سی آر کے قوام و خصوصیات کا شابک نمبر 64

261- سی ای ایس سی آر کے طرائق کا، پیرا گراف 30

262- <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cesr/sessions.htm>

آنے سے بچ کا بھی منظر: انسانی حقوق سے متعلقہ قوام متحدہ کی کمیٹیوں کی سلسہ لوار پورنگ کے عمل کا جائزہ

کی تاریخ تک اقدامات کی متقاضی ہوئی ہیں 263 -

### 6.3 سی اے ٹی (کیٹ)

معاہدے کے نفاذ کی نگرانی کا رد گیر کمیٹیوں کی طرح کیٹ کے حتمی مشاہدات معاہدے پر ریاستی عملدرآمد پر کمیٹی کے باضابطہ اخذ کردہ حقوق ہیں 264 - دیگر کمیٹیوں کے طریقہ کارکی طرح، ملکی پورنگ میں حتمی مشاہدات مرتب کرنے کے ذمہ دار ہیں جنہیں محدود مینگ میں زیر بحث لایا اور اختیار کیا جاتا ہے۔ دیگر کمیٹیوں کی طرح، اختیار شدہ حتمی مشاہدات کو آن لائن شائع کیا جاتا ہے۔ اُن کی سالانہ پورٹ میں شامل کیا جاتا ہے 265 -

#### حتمی مشاہدات کے مندرجات

کیٹ کے لیے معیاری بیسٹ درج ذیل ہے:

1- مختصر تعارف

2- ثبت پہلو

3- دلچسپی کے موضوع اور متعلقہ سفارشات 266 -

### 6.4 سیدا

دیگر کمیٹیوں کی طرح، سیدا اجلاس کے اختتام سے قبل اپنے باضابطہ نتیجہ خیز مشاہدات اختیار کرتی ہے 267 -

ملکی پورنگ نتیجہ خیز مشاہدات کی مسودہ سازی اور محدود مینگ کے دوران بحث اور اختیار کرنے کے لیے کمیٹی کے اراکین کو پیش کرتا ہے۔ پھر انہیں اجلاس کے اختتام کے فوری بعد فریق ریاست کو پہچاجاتا ہے اور آن لائن شائع کیا جاتا ہے۔ آخری شہر سرخی میں مذکورہ انتہائی اہم معاملات کی دیگر کمیٹیوں کے طریقہ کار سے مشاہدہ ماعدی طریقہ کار کے لیے نشانہ ہی کی جاتی ہے 268 -

#### 6.4.1 حتمی مشاہدات کے مندرجات

کمیٹی نے 2008 میں اپنے اکتا لیسوں اجلاس میں فیصلہ کیا کہ نفاذ کے عمل میں نیزی لانے کے لیے یہ ٹھوس قابل ذکر حصول مگر غیر مسلمه مفصل سفارشات (بشوں) موضوع کی شہر خیاں، جاری کرنے کی کوشش کرے گی جنہیں متعلقہ فریق ریاست کے لیے پکار اور موزوں طریقے سے استعمال کیا جائے گا 269 -

263- ایکٹ شیٹ 16 (Rev.1)، بینی برائے معاشر، سماجی و ثانی حقوق، حصہ 6

264- یہ فیصلہ کمیٹی نے اپنے اکتا لیسوں اجلاس کی 53 ویں بینگ، منعقدہ 1999ء میں کیا تھا۔ اسی ایسی آر کے کام کے طرائق کا کاہیا اگراف 36 ملاحظہ کریں۔

265- کٹ کے قاعدہ ضوابط، شاپنگ بہر 71

266- کٹ کے کام کے طرائق کا، حصہ سوم

267- کٹ کے کام کے طرائق کا، حصہ سوم

268- سیدا کے قاعدہ ضوابط، شاپنگ بہر 53

269- اگراف 22، بندا کے کام کے طرائق کا

270- آر ایل http://www2.ohchr.org/english/bodies/cedaw/sessions.htm

271- اگراف 21، بندا کے کام کے طرائق کا

آئی سی بے کا یہ منظر: انسانی حقوق سے متعلق اقوام متحدہ کی کمیٹیوں کی سلسہوار پورنگ کے عمل کا جائزہ

صرف ان معاملات اور تحفظات کو حتمی مشاہدات میں شامل کیا جاتا ہے جو تحریری مذکورے کے دوران اختحاصے جاتے ہیں<sup>272</sup>۔ وہ درج ذیل شرخیوں کے تحت معیاری ہیئت کی مطابقت میں ہوتے ہیں:

#### 1- تعارف

2- ثبت پہلو (معابرے کی دفعات کی ترتیب میں منظم شدہ)

3- دلچسپی اور سفارشات کے بنیادی حصے (اہمیت کے لحاظ سے ترتیب میں)<sup>273</sup>۔ سیدا کی تمام سفارشات میں اس درخواست پرمنی سفارش شامل ہو گی کہ نتیجہ خیز سفارشات کو متعلقہ فریق ریاست میں مشتمل کیا جائے گا، جیگہ اعلامیہ و پلیٹ فارم برائے ایکشن کے استفادے پر ریاست کی اگلی رپورٹ میں انہیں شامل کیا جائے گا، مزید برآں جنسی تناظر کے ساتھ ہم آہنگی کو مدد نظر کھا جائے تاکہ ہزار سالہ ترقیاتی اہداف کو حاصل کیا جاسکے۔ حتمی مشاہدات میں اگلی سلسہوار رپورٹ کی تاریخ بھی معین کی جائے گی<sup>274</sup>۔

### 6.5 سی آرسی

رپورٹ کے جائزے کے بعد، کمیٹی اپنے حتمی مشاہدات کا انتخاب کرے گی<sup>275</sup>۔ انہیں فریق ریاست کو بھیجا جاتا ہے، کمیٹی کے اجلاس کے آخری دن انہیں عوامی دسترس میں کیا جاتا ہے<sup>276</sup>۔ اور ہر دو سال بعد جzel اسمبلی کو پیش کردہ کمیٹی کی رپورٹ میں شامل کیا جاتا ہے<sup>277</sup>۔

#### 6.5.1 حتمی مشاہدات کے مندرجات

سی ای ایس سی آر کی طرح، ہیئت کو پانچ حصوں میں تقسیم کیا جاتا ہے:

#### 1- تعارف

2- ثبت پہلو (بشمل حاصل کردہ پیش رفت);

3- نفاذ کی راہ میں حائل عوامل اور مشکلات;

4- دلچسپی کے بنیادی موضوعات: اور

5- تجاویز اور سفارشات<sup>278</sup>۔

بعض اوقات حتمی مشاہدات میں اضافی معلومات کے لیے درخواست شامل کی جائے گی، اور آخری تاریخ کا تعین معاملہ بنیاد پر ہو گا<sup>279</sup>۔ کمیٹی کا اس

272- سینا کے کام کے طرائق کا، پیج 18

273- سینا کے کام کے طرائق کا، پیج 19

274- سینا کے کام کے طرائق کا، پیج 20

275- سی ای ایس سی کے قواعد و ضوابط، شابک نمبر 75

276- نوآر ایل. <http://www2.ohchr.org/english/bodies/crc/sessions.htm>.

277- پیچوں کے حقوق کے معابرے کی دفعہ (44) کی مطابقت میں

278- سی ای ایس کے کام کے طرائق کا، حصی ملاحظہ کریں

279- سی ای ایس کے کام کے طرائق کا، حصی ملاحظہ کریں

آئی سی بے کا یہ منظر: انسانی حقوق سے متعلق اقوام متحدہ کی کمیٹیوں کی سلسہوار پورنگ کے عمل کا جائزہ

امر پر بھی زور ہے کہ حتیٰ مشاہدات کو فریق ریاست میں پھیلایا جائے<sup>280</sup>۔

## ساتوال مرحلہ: پیروی کا عمل

### 7.1 سی پی آر

فریق ریاست ایک مابعدی رپورٹ تیار کرتی ہے جس میں کمیٹی کی جانب سے بعض حتیٰ مشاہدات کے نفاذ، جن کا فوری نفاذ ضروری سمجھا جاتا ہے<sup>281</sup> کے لیے کیے گئے اقدامات کی تفصیل درج ہوتی ہے۔ ریاستوں کے پاس مذکورہ مابعدی رپورٹ تیار کرنے کے لیے ایک برس کا وقت ہوتا ہے<sup>282</sup>۔

رپورٹ جمع ہونے کے بعد، حتیٰ مشاہدات کی پیروی کے لیے کمیٹی کا خصوصی رپورٹر، اُس کا جائزہ لیتا ہے۔ اُس کے بعد کمیٹی خصوصی رپورٹر کے مشاہدات کا جائزہ لیتی ہے اور اگر مطمئن نہ ہو تو مزید ضروری کارروائی کرنے کا فیصلہ کرتی ہے۔ اس میں درج ذیل اقدامات شامل ہو سکتے ہیں:

- ریاست کی الگی رپورٹ کی جمع بندی اور اُس کے جائزے کی تاریخ کی تبدیلی;
- ریاست کے نمائندے کے ساتھ مینگ طے کرنا؛ اور/یا
- ریاست سے مزید معلومات فراہم کرنے کی درخواست کرنا۔ پیروی کی کارروائی سے متعلق تمام دستاویزات کو آن لائن شائع کیا جاتا ہے<sup>283</sup>۔

اگر ریاست مابعدی رپورٹ جمع کروانے میں ناکام رہتی ہے تو خصوصی رپورٹر یا سی نمائندوں کے ساتھ ملاقات کرے گا۔ اگر ریاست نظر انداز کرنے کی پالیسی جاری رکھتی ہے تو جزوی اسکیلی کو پیش ہونے والی کمیٹی کی سالانہ رپورٹ میں اس حقیقت کو قلمبند کیا جاتا ہے<sup>284</sup>۔ اُن واقعات میں مابعدی کارروائی کا اطلاق نہیں ہوتا جہاں ریاستی رپورٹ کی عدم موجودگی میں ممالک کا جائزہ لیا جاتا ہے<sup>285</sup>۔

#### 7.1.1 پیروی کے عمل کے دوران این جی او زکی شمولیت

سی پی آر رپورٹ کی موثر کارروائی کے عمل کے دوران این جی او زکی شمولیت کو نہایت اہم خیال کرتی ہے۔ این جی او ز درج ذیل طریقوں سے اس عمل کا حصہ بن سکتی ہیں:-

#### تجاویز سے متعلق آگاہی بیدار کرنا

اس عمل سے ریاست اور حکومت پر کمیٹی کی تجویز پیروی کے عمل کے درآمد کے لئے دباوڈلا جاسکے گا۔ اس مقصد کے لئے پریس کانفرنس، پریس ریلیز اور مقامی زبان میں ان تجویز کی بڑے پیمانے پر عوام تک رسائی کے طریقے استعمال کے جاسکتے ہیں۔

280۔ سی پی آر کے کام کے طرائق کا، حصہ ملاحظہ کریں

281۔ سی پی آر کے قاعدہ دفعہ اولہا معاشر نمبر 72

282۔ سی پی آر کے کام کے طرائق کا، حصہ ملاحظہ کریں

283۔ یو آر ایل http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/follow-up-procedure.htm and http://www.unhchr.ch/tbs/doc.nsf

284۔ سی پی آر کے قاعدہ دفعہ اولہا معاشر نمبر (2) 69

285۔ سی پی آر کے کام کے طرائق کا، حصہ چادر

آئی سی بچ کا بس منظر: انسانی حقوق متعلقہ اقوام متحدہ کی کمیٹیوں کی سلسہ لوار پورنگ کے عمل کا جائزہ

### تجاویز کے نفاذ کے لئے لا بنگ کرنا

تجاویز کے نفاذ کا عمل ریاست کی رضامندی کا مرہون منت ہے تاہم این جی اوز صاحبان اختیار پر تجویز پر عملدرآمد کے لئے دباؤ لانے واسطے لا بنگ اور قومی سطح پر بجٹ کا آغاز کر سکتی ہیں۔ این جی اوز اس سلسلے میں ایسی تقاریب منعقد کر سکتی ہیں جن میں سرکاری اہلکار، قومی انسانی حقوق کے ادارے، اقوام متحدہ کے ترقیاتی پروگرام یا یوائین ایجنسی آر کے نمائندے شرکت کر سکتے ہیں۔

### کمیٹی کو جوابی رپورٹ دینا

تجاویز کی پیروی کے دوران خصوصی روپ نہیں پیروی کی رپورٹ کا جائزہ لیتا / لیتی ہے تو این جی اوز کی طرف سے حکومت کی تجویز پر عملدرآمد سے متعلق کئے گئے اقدامات کی رپورٹ سے بھی مدد لیتا / لیتی ہے۔

## 7.2- ای ایسی آر

سی ای ایسی آر کا پیروی کا طریقہ کا راز مختلف ہے:-

پیروی کے لئے حتی مشاہدات منتخب کرنے کے لئے وہی طریقہ کار<sup>286</sup> استعمال کیا جاتا ہے، تاہم پیروی کے عمل کے لئے کوئی معیاد مقرر نہیں کی گئی۔ کمیٹی ہر ملک کے لئے معیاد مقرر کرے گی، اور پیروی کی روپیں کا اگلی مینگ سے قبل درنگ گروپ میں جائزہ لے گی۔

پیروی کی رپورٹ پر درنگ گروپ درج ذیل اقدامات کر سکتا ہے:-

- دی گئی معلومات کا نوٹ لینا
- مزید حتی مشاہدات کی مظہری
- مزید معلومات کی فراہمی کی درخواست
- ریاستی نمائندے کو اگلے سیشن تک معااملے کو سربراہ کمیٹی کی طرف سے ریاست کے نمائندے کے لئے شرکت کی دعوت کے ساتھ موثر کرنے سے آگاہ کرنا

### 7.2.1- پیروی کی غرض سے دورہ

کمیٹی کبھی کبھار ریاستی نمائندے کو کمیٹی ارکان کے دورے سے متعلق مطلع بھی کر سکتی ہے۔ اس دورے کا مقصد مطلوبہ معلومات کا حصول اور ریاست<sup>287</sup> کو تکمیلی معاونت اور رہنمائی مہیا کرنا ہوتا ہے۔ ریاست کی طرف سے دورے کی اجازت نہ ملنے پر کمیٹی معاشری اور سماجی کنسل<sup>288</sup> کو ضروری سفارشات بھیج سکتی ہے۔

286- یقاعدہ شواباط میں موجود ہیں لیکن تی پی آر کے کیسوں اجلاس کی 53 ویں بینگ میں تی پی آر کے لیے کئے گئے فیصلے میں دستیاب ہے۔

287- سی ای ایسی آر کے کام کے طرائق کا، جی 37

288- سی ای ایسی آر کے کام کے طرائق کا، جی 39

Note by the Secretariat, para 25. 289

آئی سی بے کا بس منظر: انسانی حقوق سے متعلق اقوام متحدہ کی کمیٹیوں کی سلسہوار پورنگ کے عمل کا جائزہ

سی سی پی آر کی صورت میں کوئی اور متوازی طریقہ کا موجود نہیں۔

### 7.2.3۔ پیروی کارروائی میں این جی اوزکی شمولیت

این جی اوز کا کردار سی پی آر<sup>289</sup> کے پیروی کے طریقہ کا رجیسا ہی ہے۔

### **(CAT) کیٹ 7.3**

کیٹ نے پیروی کا عمل مجی 2003 میں شروع کیا۔ سی سی پی آر کی طرح ہی پیروی کے لئے جتنی مشاہدات پر عمل دل آمد کے لئے ریاستی اداروں کو ایک سال کی مہلت دی جاتی ہے جس دوران حکومتی ادارے ان مشاہدات پر عمل دل آمد کے لئے اٹھائے گئے عملی اقدامات سے کمیٹی کو آگاہ کرتے ہیں۔

پیروی کی کارروائی کے لئے کمیٹی مشاہدات کا انتخاب ان کی اہمیت اور علیینی کی نیاد پر کرتی ہے جو ایک برس کے دوران قابل عمل ہوں<sup>291</sup>۔

سی سی پی آر کی طرح کیٹ بھی پیروی کے لئے خصوصی روپورٹ مقرر کرتی ہے، جو حکومت کی مہیا کی گئی معلومات کا جائزہ لے کر اپنی کارروائی کے ہر سیشن کی روپورٹ تیار کرتا / کرتی<sup>292</sup> ہے۔ پیروی سے متعلق معلومات ایک علیحدہ ویب چیج<sup>293</sup> پر مہیا کی جاتی ہیں۔

### 7.3.1 این جی اوزکی پیروی کے عمل میں شمولیت

دیگر کمیٹیوں کے تحت کام کے طریقہ کی طرح این جی اوز کیٹریٹ کو پیروی کے لئے منتخب امور<sup>294</sup> پر تحریری معلومات مہیا کر سکتی ہیں۔ جمع کرایا گیا مواد پیروی کے لئے خصوصی ویب چیج<sup>295</sup> پر بھی مہیا کی جائیں گی۔

### **(CEDAW) سیڈا 7.4**

سیڈا نے پیروی کا عمل 2008 کے اکتا لیسوں سیشن میں اپنایا۔ ریاست کے لئے فوری طور پر عمل دل آمد کے لئے مشاہدات کے انتخاب کا طریقہ کار دیگر کمیٹیوں جیسا ہی اپنایا جاتا ہے۔ پیروی کے لئے دیگر کمیٹیوں کی طرف سے دی گئی ایک سال کی مہلت کے بر عکس (دو سال کا عرصہ دیا جاتا ہے۔<sup>296</sup>

### 7.4.1 پیروی کے عمل میں این جی اوزکی شمولیت

دیگر معابر اتنی تنظیموں کی ترویج کی طرح ہی این جی اوز سیڈا کی تجویز کے عمل کا ریاستی سطح پر جائزہ لے کر ذرائع ابلاغ کے ذریعے عوامی سطح پر اس عمل سے متعلق آگہی بیدار کر سکتی ہیں۔

Note by the Secretariat, para 25. 289

- سیکرٹریٹ کا نوٹ، ہجر آگاہ 25

- کیٹ کے کام کے طرائق کا، حصہ چہارم، کیٹ کے قواعد و شوابا، شناختی نمبر 71 بھی ملاحظہ کریں

- کیٹ کے کام کے طرائق کا، حصہ چہارم

- کیٹ کے قواعد و شوابا، شناختی نمبر 72

- 293 - ڈاہلی، <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/follow-procedure.htm> ملاحظہ کریں

- 294 - ڈاہلی، [http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/follow\\_up\\_ngo.htm](http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/follow_up_ngo.htm) ملاحظہ کریں

- 295 - ڈاہلی، <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/follow-procedure.htm> ملاحظہ کریں

- 296 - ڈاہلی، <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/follow-procedure.htm> ملاحظہ کریں

- 297 - ڈاہلی، <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/follow-procedure.htm> ملاحظہ کریں

- 298 - ڈاہلی، <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/follow-procedure.htm> ملاحظہ کریں

آئی سی بے کا بس منظر؛ انسانی حقوق سے متعلق اقوام متحدہ کی کمیٹیوں کی سلسلہ وار رپورٹ کے عمل کا جائزہ

## 7.5 سی آر سی

سی آر سی میں اس وقت دیگر کمیٹیوں کی طرح "پیروی" کا عمل نہیں اپنایا گیا۔ کمیٹی اگلی سلسلہ وار رپورٹ میں (سوائے اس کے کہ مزید معلومات کی فراہمی کے لئے نئی معیاد کے تعین کی درخواست کی جائے۔ تمام متعلقہ امور سے متعلق معلومات پہنچانے کی مقاصدی ہے) 297۔

تاہم اعلامیہ کی شق 45 کے مطابق پیروی کے لئے کمیٹی حکومت تکنیکی معاونت فراہم کرنے کے لئے متعلقہ حکام اور اداروں کو اپنی تجویز سمتیت رپورٹ کی فراہمی یقینی بناتی ہے 298۔

### 7.5.1 پیروی کے عمل میں این جی اوز کی شمولیت

این جی اوز کو کمیٹی کے حصی مشاہدات کو قومی سطح پر بحث کے آغاز اور اہتمام، حکومت پر مشاہدات پر عملدرآمد کے لئے دباؤ ڈالنے اور اس مقصد کے لئے لابنگ کرنے کے لئے استعمال کر سکتی ہیں 299۔

-297- سی آر سی کے کام کے طریق کا، حصہ چہارم ملاحظہ کریں

-298-

-299-